ZWILLING

DE	Wichtige Sicherheitshinweise	2	Technische Daten	46
EN	Important Safety Information	3	Technical Data	46
FR	Consignes de sécurité importantes	6	Données techniques	46
ES	Información de seguridad importante	8	Datos Técnicos	46
IT	Importanti informazioni sulla sicurezza	10	Dati tecnici	46
NL	Belangrijke veiligheidsinformatie	12	Technische gegevens	46
PT	Informação de segurança importante	14	Dados técnicos	46
TR	Önemli Güvenlik Bilgileri	16	Teknik Veriler	46
DA	Vigtige sikkerhedsoplysningerne	17	Tekniske data	46
SV	Viktig säkerhetsinformation	19	Tekniska data	46
RO	Instrucțiuni importante de siguranță	21	Datele tehnice	46
PL	Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa	23	Dane techniczne	46
CS	Důležité informace týkající se bezpečnosti	25	Technické údaje	46
SK	Dôležité bezpečnostné pokyny	26	Technické údaje	46
HR	Važne sigurnosne informacije	28	Tehnički podaci	46
SL	Pomembne varnostne informacije	30	Tehnični podatki	46
HU	Fontos biztonsági tudnivalók	31	Tehnički podaci	46
ET	Oluline ohutusteave	33	Tehnilised andmed	46
LV	Svarīga informācija par drošību	35	Tehniskie dati	46
LT	Svarbi Informacija apie saugą	37	Techniniai duomenys	46
FI	Tärkeitä turvallisuustietoja	38	Tekniset tiedot	46
EL	Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια	40	Τεχνικά χαρακτηριστικά	46
RU	Важная информация о безопасности	42	Технические характеристики	46
BG	Важна информация за безопасност	44	Технически данни	46

ZWILLING AIRFRYER

36450-2 / 36450-3

Wichtige Sicherheitshinweise

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf. Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie auch die Bedienungsanleitung mit.

Die Heißluftfritteuse (im Folgenden „Gerät") dient ausschließlich zum ölfreien Erhitzen von Lebensmitteln (im Folgenden „Frittiergut") für den Hausgebrauch.

Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

Keine anderen Lebensmittel/Gegenstände in das Gerät geben.

Brandgefahr! Kein Öl oder Fett in die Heißluftfritteuse füllen.

Das Gerät ist für die Verwendung im Haushalt bestimmt, nicht für den gewerblichen Einsatz.

Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, mit einer Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem (Fernbedienung) betrieben zu werden.

Für bestimmte Personen besteht erhöhte Gefahr:

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Bewahren Sie das Gerät und seine Anschlussleitung für Kinder unter 8 Jahren unzugänglich auf.

Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, ebene, rutschfeste Oberfläche.

Stellen Sie das Gerät nicht auf einer heißen Oberfläche oder in der Nähe von starken Hitzequellen auf.

Lassen Sie das Netzkabel nicht herunterhängen.

Das Gerät wird mit elektrischem Strom betrieben. Daher besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags:

Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an.

Betreiben Sie das Gerät nur, wenn die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Spannung Ihrer Steckdose übereinstimmt.

Gerät nicht im Freien und nicht in feuchten Räumen verwenden.

Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht geknickt oder eingeklemmt wird und dass das Netzkabel und das Gerät nicht mit Hitzequellen (z. B. Kochplatten, Gasflammen) in Berührung kommen.

Wenn Sie den Netzstecker aus der Steckdose herausziehen, ziehen Sie immer direkt am Netzstecker. Tragen Sie das Gerät nicht am Netzkabel.

Fassen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an.

Auch bei ausgeschaltetem Gerät liegt im Inneren des Geräts Spannung an, solange der Netzstecker in der Steckdose steckt.

Ziehen Sie nach jedem Gebrauch, im Gefahrenfall oder im Falle eines Defekts unverzüglich den Netzstecker aus der Steckdose. Halten Sie aus diesem Grund die Steckdose, in der der Netzstecker des Geräts steckt, jederzeit leicht zugänglich.

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen oder pflegen.

Schrauben Sie das Gerät niemals auf und nehmen Sie keine technischen Veränderungen vor.

Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, reinigen Sie es nicht unter fließendem Wasser und stellen Sie es nicht in die Spülmaschine.

Bei eingeschaltetem Gerät besteht Brandgefahr:

Frittiergut kann brennen. Verwenden Sie das Gerät nie in der Nähe oder unterhalb von brennbaren Materialien (z. B. Gardinen, Hängeschränken). Der Bereich über dem Gerät muss immer frei sein.

Stellen Sie das Gerät nicht auf leicht brennbaren Oberflächen (z. B. Papierserviette) ab.

Decken Sie das Gerät niemals ab.

Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nicht unbeaufsichtigt.

Bei eingeschaltetem Gerät und unmittelbar danach besteht Verbrennungsgefahr am Frittierbehälter, an Teilen im Gehäuseinneren und am Frittiergut:

Beim Entnehmen kann Dampf entweichen. Halten Sie sich vom Dampf fern und beugen Sie sich nicht mit dem Gesicht darüber.

Transportieren oder verschieben Sie das Gerät nicht während des Betriebs.

Wenn Lebensmittel zu stark erhitzt werden, können sich gesundheitsschädliche Stoffe bilden. Zum Frittiergut passende Temperatur und Zeit einstellen und verbrannte Lebensmittel entfernen.

Wenn Frittiergut länger im Gerät verbleibt, kann es verderben: Lassen Sie kein Frittiergut im Gerät, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.

Ein defektes Gerät kann zu Sachschäden und Verletzungen führen:

Prüfen Sie das Gerät vor jeder Benutzung auf Schäden. Falls Sie einen Transportschaden feststellen, wenden Sie sich umgehend an den Händler, von dem Sie das Gerät erworben haben. Betreiben Sie niemals ein defektes Gerät. Betreiben Sie niemals ein Gerät, das heruntergefallen ist.

Im Falle eines Defekts oder eines beschädigten Netzkabels muss das Gerät repariert werden. Das Gerät enthält keinerlei Teile, die Sie selbst reparieren können.

Durch falsche Handhabung des Geräts können Schäden entstehen

Bevor Sie das Gerät verstauen:

Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

Verwendete Symbole

	Die Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen und für späteren Gebrauch aufbewahren.
	Lebensgefahr durch Stromschlag
	Verbrennungsgefahr an heißen Oberflächen
	Gesundheitsgefahr
	Schutzklasse II
	Das Gerät entspricht den Richtlinien für die CE-Kennzeichnung.

Entsorgung

Nur für EU-Länder: Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne" erfordert (gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU) die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Solche Geräte können wertvolle, aber gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Diese Produkte sind an einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abzugeben und dürfen nicht im unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden.

Kinder dürfen auf keinen Fall mit Kunststoffbeuteln und Verpackungsmaterial spielen, da Verletzungs- bzw. Erstickungsgefahr besteht. Solches Material sicher lagern oder auf umweltfreundliche Weise entsorgen.

Important Safety Information

Read all safety information and instructions Failure to comply with the safety information and instructions can result in electric shock, fire, and/or serious injuries. If you pass the appliance on to a third party, also hand over the operating instructions.

KEEP ALL SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The hot air fryer (hereinafter referred to as the "appliance") is designed exclusively for heating hot air-fried foods without using oil in the home.

Any other use is considered unintended and can result in injury to persons and damage to property.

Do not put any other food items/objects in the appliance.

Risk of fire! Do not fill the basket with oil or fat.

The device is intended for domestic use. It is not intended for commercial use.

The appliance is not intended to be operated with a timer or a separate telecontrol system (remote control).

Certain persons are at greater risk:

This appliance may be used by children 8 years of age and older and by persons with reduced physical, sensory or mental capacity or with a lack of experience and knowledge, if such children and persons are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the hazards resulting from using the appliance.

Children are not allowed to play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.

Keep the device and its connection cable in an a location that is not accessible to children under 8 years old.

Keep children away from the packaging material. Risk of suffocation.

Place the device on a dry, even surface that is not slippery.

Do not place the appliance on a hot surface or in the vicinity of strong sources of heat.

Do not let the power cable hang down.

The appliance is operated by electric power. Therefore, there is a risk of electric shock:

Only plug the appliance into a correctly installed socket.

Only operate the device if the voltage stated on the type plate matches the voltage of your socket.

Do not use the appliance outdoors or in damp rooms.

Make sure that the power cable is not kinked or pinched and make sure that the power cable and the appliance do not come in contact with sources of heat (e.g. hobs, gas flames).

When unplugging the appliance from the socket, always pull on the plug not on the cable. Do not carry the device by the power cable.

Never touch the power plug with wet hands.

As long as the plug is plugged into the socket, live voltage exists in the appliance, even if the appliance is switched off.

Always remove the plug from the power socket immediately after use or in the event of danger or a defect. For this reason, keep the socket in which the device is plugged in easily accessible at all times.

Remove the plug from the socket prior to cleaning or maintenance of the appliance.

Never unscrew the appliance and do not make any technical modifications.

Never immerse the device in water or other liquids, do not clean it under running water and never put it in the dishwasher.

There is a risk of fire if the appliance is switched on:

Hot air frying can burn the food.

Never use the appliance in the vicinity of flammable materials (e.g. curtains, wall cabinets) or underneath such materials. The area above the appliance must always be kept free.

Do not put the appliance down on flammable surfaces (e.g. paper napkins).

Never cover the appliance.

Do not leave the appliance unattended when it is switched on.

When the appliance is switched on and immediately after switching off, there is a risk of burns from the frying basket, from hot housing parts and from the hot air-fried food:

Steam can escape when removing the food. Keep clear of the steam, and do not bend over and hold your face over the appliance.

Do not transport or move the appliance during operation.

If food is heated excessively, harmful substances can form. Set a temperature and time suitable for the food to be hot air-fried and remove any burnt food.

If fried food is left in the appliance for a long time, it can spoil: do not leave fried food in the appliance when you are not using it.

A faulty appliance can cause damage and injuries:

Always check the device for damage prior to use. If you detect any transport damage, contact the dealer from whom you purchased the appliance immediately. Never operate a faulty appliance. Never operate an appliance that has been dropped.

The appliance needs to be repaired in the event of a fault or a damaged power cable. The device does not contain any parts that you can repair yourself.

Damage may occur if the appliance is handled incorrectly.

Before you store the appliance:

Unplug the plug and let the device cool down completely.

IMPORTANT SAFEGUARDS

1. When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:
2. Read all instructions.
3. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
4. To protect against electric shock do not immerse cord or plugs in water or other liquids.
5. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
6. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow the appliance to cool before putting on or taking off parts.
7. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, after the appliance malfunctions, or after the appliance has been damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for inspection, repair, or adjustment.
8. The use of accessory attachments that are not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
9. Do not use outdoors.
10. Do not let cord dangle over the edge of a table or counter, or touch hot surfaces.
11. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
12. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.
13. To disconnect, turn any control to “off”, then remove plug from wall outlet.
14. Do not use appliance for other than the intended use.
15. Oversized foods, metal foil packages, or utensils must not be inserted in the device as they may involve a risk of fire or electric shock.
16. A fire may occur if the device is covered or touching flammable material, including curtains, draperies, walls, and the like, when in operation.
17. Do not operate unattended.
18. For household use only.
19. A short power-supply cord is provided to reduce the risk that may result from becoming entangled in or tripping over a longer cord.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

Symbols Used

	Carefully read the operating instructions in their entirety and keep them for future use.
	Danger to life due to electric shock
	Danger of burns on hot surfaces
	Health risk
	Protection class II
CE	The appliance complies with the guidelines for CE marking.
	The appliance complies with the directives for ETL labeling.

Disposal

Only for EU countries: The “crossed out trash can” symbol requires (in accordance with European Guideline 2012/19/EU) separate disposal of electric and electronic old appliances (WEEE). Appliances of this kind can contain valuable but dangerous substances that are harmful to the environment. These products must be dropped off at a designated collection point for the recycling of electric and electronic appliances

and must not be disposed of in the unsorted household trash. In doing so, you contribute to protecting resources and the environment. For further information, please contact your local authorities.

Under no circumstances should children be permitted to play with plastic bags and packaging material since this presents a risk of injury and/or suffocation. Keep materials of this type safely stored away or dispose of them in environmentally-friendly way.

Consignes de sécurité importantes

Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et les instructions. Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut provoquer une électrocution, un incendie et/ou des blessures graves. Si vous confiez l'appareil à un tiers, veillez à également lui remettre cette notice d'emploi.

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE.

La friteuse à air chaud (ci-après « l'appareil ») est conçu exclusivement pour chauffer des aliments frits par air chaud et sans huile dans le cadre d'un usage domestique.

Toute utilisation autre est considérée comme non-conforme et peut conduire à des blessures et des dommages matériels.

Ne placez pas d'autres aliments/objets dans l'appareil.

Risque d'incendie ! Ne remplissez pas le panier d'huile ou de graisse.

L'appareil est destiné à un usage domestique. Il n'est pas destiné à un usage commercial.

L'appareil n'est pas destiné à être utilisé avec une minuterie ou un système de télécommande séparé.

Certaines personnes courent un risque plus important :

L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, dès lors que ces enfants ou personnes sont surveillés ou ont bénéficié d'une instruction concernant l'utilisation sûre de l'appareil et compris les risques impliqués par l'utilisation de l'appareil.

Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne peuvent être laissés à des enfants sans surveillance.

Conservez l'appareil et son câble d'alimentation en un endroit inaccessible aux enfants de moins de 8 ans.

Gardez les matériels d'emballage hors de portée des enfants. Risque d'étouffement.

Placez l'appareil sur une surface antidérapante sèche et plane.

Ne placez jamais l'appareil sur une surface chaude ou à proximité de fortes sources de chaleur.

Ne laissez pas pendre le câble d'alimentation.

Cet appareil fonctionne à l'électricité. Il implique donc un risque d'électrisation :

Ne branchez l'appareil qu'à une prise installée correctement.

N'utilisez l'appareil que si la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension du secteur.

N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ou dans des locaux humides.

Assurez-vous que le câble n'est pas plié ou écrasé, et veillez à ce que le câble et l'appareil ne touchent pas de sources de chaleur (par ex. les plaques de cuisson électriques ou les flammes d'une plaque à gaz).

Pour débrancher l'appareil de la prise, tirez toujours sur la fiche, et non pas sur le câble. Ne portez pas l'appareil par son câble d'alimentation.

Ne touchez jamais la fiche avec les mains mouillées.

Tant que la fiche est branchée à la prise, l'appareil est sous tension, même lorsqu'il est éteint.

Débranchez toujours la fiche de la prise dès que vous éteignez l'appareil ou en cas de risque ou de défaillance. Pour cette raison, la prise à laquelle l'appareil est branché doit toujours être facilement accessible.

Débranchez la fiche de la prise avant de nettoyer ou d'effectuer la maintenance de l'appareil.

Ne désassemblez jamais l'appareil et n'y apportez pas de modifications techniques.

N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides, ne le nettoyez jamais à l'eau courante et ne le lavez jamais au lave-vaisselle.

Risques d'incendie si l'appareil est allumé :

la friture à l'air chaud peut brûler la nourriture.

N'utilisez jamais l'appareil à proximité de matières inflammables (par ex. des rideaux ou armoires) ou en-dessous de celles-ci. La zone au-dessus de l'appareil doit toujours rester libre.

Ne posez pas l'appareil sur des surfaces inflammables (par ex. des serviettes en papier).

Ne couvrez jamais l'appareil.

Ne laissez pas l'appareil san surveillance lorsqu'il est allumé.

Risques de brûlures sur le panier de friture, les éléments du boîtier et les aliments frits à air chaud lorsque l'appareil est allumé et immédiatement après l'avoir éteint :

La vapeur peut s'échapper lorsque les aliments sont retirés. Tenez-vous à l'écart de la vapeur et ne vous penchez pas au-dessus de l'appareil, y compris votre visage.

Ne transportez ou ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est allumé.

Si des aliments sont trop chauffés, des substances nocives peuvent se former. Réglez une température et une durée adaptée aux aliments à frire par air chaud et retirez les aliments carbonisés.

Si des aliments frits restent dans l'appareil pendant une durée prolongée, ils peuvent se détériorer : ne laissez pas d'aliments frits dans l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.

Un appareil défectueux peut être à l'origine de dommages et de blessures :

Toujours contrôler l'absence de dommages sur l'appareil avant utilisation. Si vous constatez un quelconque dommage dû au transport, contactez immédiatement le commerçant qui vous a vendu l'appareil. N'utilisez jamais un appareil défectueux. N'utilisez jamais un appareil qui est tombé.

L'appareil doit être réparé lorsqu'il est défectueux ou que son câble d'alimentation est endommagé. L'appareil ne contient pas de pièces que vous pourriez réparer vous-même.

Toute manipulation incorrecte de l'appareil peut l'endommager.

Avant de ranger l'appareil :

débranchez la fiche et laissez l'appareil refroidir entièrement.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il convient de toujours respecter des précautions de base en matière de sécurité, incluant les actions suivantes :

Lire toutes les instructions.

Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou boutons.

Pour vous protéger contre les électrisations, n'immergez pas l'appareil ni son câble d'alimentation ou sa fiche dans l'eau ou tout autre liquide.

Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé par des enfants ou en leur présence.

Débranchez la fiche électrique de la prise murale lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant le nettoyage. Laissez refroidir l'appareil avant de monter ou de démonter des éléments.

N'utilisez pas un appareil si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés, s'il présenté un dysfonctionnement ou a été endommagé de quelque façon que ce soit. Retournez l'appareil pour contrôle, réparation ou réglage au centre de réparation agréé le plus proche.

L'utilisation d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant de l'appareil peut conduire à des blessures.

Ne pas l'utiliser en extérieur.

Ne laissez pas le câble d'alimentation pendre par-dessus le bord d'une table ou d'un comptoir ou entrer en contact avec les surfaces chaudes.

Ne pas mettre cet appareil sur ou près d'une plaque chauffante électrique ou d'un brûleur à gaz, ni dans un four chaud.

Apporter un soin extrême lors du déplacement d'un appareil contenant de l'huile ou d'autres liquides chauds.

Pour débrancher l'appareil, commutez la commande sur « Arrêt » (Off), puis débranchez la fiche de la prise murale.

N'utilisez pas l'appareil de manière non conforme.

N'insérez pas dans l'appareil des aliments de taille exagérée, des emballages à film métallique ou des ustensiles, car cela occasionne un risque d'incendie ou d'électrisation.

Lorsqu'il fonctionne, l'appareil peut prendre feu s'il est couvert ou en contact avec des matières inflammables, y compris les rideaux, tentures, murs, etc.

Ne faites pas fonctionner l'appareil sans surveillance.

Pour une utilisation domestique uniquement.

L'appareil est équipé d'un câble d'alimentation court pour réduire le risque de blessures par trébuchement ou enchevêtrement occasionnés par un câble plus long.

CONSERVER LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS

Symboles utilisés

	Lisez attentivement le mode d'emploi dans son intégralité et conservez-le pour une utilisation ultérieure.
	Danger de mort suite à un choc électrique
	Risque de brûlures sur les surfaces très chaudes
	Risques pour la santé
	Classe de protection II
	L'appareil est conforme aux directives du marquage CE.
	Cet appareil est conforme aux directives relatives au marquage ETL.

Mise au rebut

Uniquement pour les pays de l'UE : Le symbole « poubelle barrée » exige (conformément à la directive européenne 2012/19/UE) l'élimination séparée des appareils électriques et électroniques usagés (DEEE). Les appareils de ce type peuvent contenir des substances précieuses mais dangereuses qui sont nocives pour l'environnement. Ces produits doivent être déposés dans un point de collecte désigné pour le recyclage des appareils électriques et électroniques et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères non triées. Grâce au recyclage, vous contribuez à la protection des ressources et de l'environnement. Pour plus d'informations, veuillez contacter vos autorités locales.

Les enfants ne doivent en aucun cas être autorisés à jouer avec des sacs en plastique et des matériaux d'emballage, car ils risquent de se blesser ou de s'étouffer. Conservez les matériaux de ce type en lieu sûr ou éliminez-les de manière écologique.

Información de seguridad importante

Lea toda la información e instrucciones de seguridad. No seguir la información e instrucciones de seguridad puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Si se pasa el equipo a otra persona, también se deberán pasar estas instrucciones de funcionamiento.

CONSERVE TODA LA INFORMACIÓN E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD COMO REFERENCIA EN EL FUTURO.

La freidora de aire (en adelante referida como el "equipo") está diseñada para calentar aire que fríe los alimentos sin usar aceite en casa.

Cualquier otro uso se considera inapropiado y puede provocar daños a personas y a los materiales.

No ponga ningún otro alimento/objeto dentro del equipo.

¡Riesgo de incendio! No llene la canastilla con aceite o grasas.

El equipo está diseñado para uso doméstico. No está diseñado para uso comercial.

El equipo no está diseñado para ser usado junto con relojes programadores o sistemas de telecontrol externos (control remoto).

Algunas personas tienen más riesgos:

Este equipo puede ser usado por niños a partir de los 8 años, y por personas con una capacidad física, sensorial o mental reducida, o personas inexpertas y sin conocimientos, siempre que fueron instruidas en el uso seguro del equipo y comprendieron los peligros que pueden resultar.

Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión de un adulto.

Mantenga el equipo y su cable de energía fuera del alcance de niños menores de 8 años.

Mantenga el material de empacado fuera del alcance de los niños. Riesgo de asfixia.

Coloque el equipo en una superficie seca y plana que no sea resbaladiza.

No coloque el equipo en una superficie caliente o cerca de fuentes de calor intenso.

No deje que el cable de energía quede colgando.

El equipo funciona con energía eléctrica. Por ello existe un riesgo de choque eléctrico:

Solo conecte el equipo a una toma de corriente correctamente armada.

Solo use el equipo si el voltaje indicado en la placa de fabricante se corresponde con el de sus tomas de corriente.

No use el equipo en el exterior, ni en salas húmedas.

Asegúrese de que el cable de energía no está retorcido o apretado. Asegúrese de que el cable de energía y el equipo no tienen contacto con fuentes de calor (como estufas o llamas de gas).

Al desconectar el equipo de la toma de corriente, tire siempre de la clavija y no del cable. No transporte el equipo agarrado por el cable de energía.

Nunca toque la clavija del cable con manos mojadas.

Siempre que el cable esté conectado a la toma de corriente, existirá un voltaje en el equipo, incluso si está apagado.

Desconecte siempre el equipo de la toma de corriente inmediatamente después de terminar su uso, o en caso de peligro o un defecto. Por ello es que debe mantener la toma de corriente a la que conecta el equipo fácilmente accesible en todo momento.

Desconecte el cable de la toma de corriente antes de realizar la limpieza o mantenimiento del equipo.

Nunca desatornille el equipo ni realice modificaciones técnicas.

Nunca sumerja el equipo en agua ni otros líquidos, ni lo lave bajo agua corriente ni lo coloque en el lavavajillas.

Hay riesgo de incendio si el equipo está encendido:

El aire caliente puede quemar la comida.

Nunca use el equipo cerca de materiales inflamables (como cortinas o clósets) o debajo de ellos. La zona encima del equipo siempre debe estar libre.

No coloque el equipo sobre superficies inflamables (como servilletas de papel).

Nunca cubra el equipo.

No deje el equipo sin vigilancia cuando está encendido.

Al desconectar el equipo después del uso, hay un riesgo de quemaduras si toca la canastilla de freír, y riesgos por las partes domésticas calientes y por los alimentos fritos al aire caliente:

El vapor puede escapar al sacar los alimentos. No se acerque al vapor, y no se acerque demasiado poniendo su cara sobre el equipo.

No transporte o mueva el equipo durante su uso.

Si los alimentos se calientan en exceso, pueden formarse sustancias perjudiciales. Programe una temperatura y un tiempo apropiados para el alimento a cocinar, y elimine los alimentos quemados.

Si se deja comida cocinada en el equipo por un largo tiempo, puede estropearse: no deje comida cocinada en el equipo cuando no lo esté usando.

Un equipo defectuoso puede provocar daños y heridas:

Siempre revise si existen daños en el equipo antes de su uso. Si detecta cualquier daño de transporte, contacte de inmediato al distribuidor que le vendió el equipo. Nunca opere un equipo defectuoso. Nunca opere un equipo que ha sufrido una caída.

El equipo debe ser reparado si el cable de energía se encuentra defectuoso o dañado. El equipo no contiene partes que pueda reparar usted mismo.

Pueden producirse daños si el equipo recibe un trato incorrecto.

Antes de almacenar el equipo:

Desconecte el cable de energía del equipo y deje que enfríe por completo.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Al utilizar dispositivos eléctricos hay que cumplir siempre las advertencias de seguridad, incluidas las siguientes:

Lea todas las instrucciones.

No toque las superficies calientes. Utilice guantes o manoplas.

Para prevenir el choque eléctrico, no sumerja el cable ni la clavija en agua ni otros líquidos.

Se requiere una supervisión constante durante el funcionamiento por o junto a niños.

Desconecte el equipo cuando no se utilice y antes de realizar la limpieza. Deje que el equipo se enfríe antes de añadirle o quitarle piezas.

No use el equipo con un cable o clavija en mal estado, o tras un mal funcionamiento del equipo, o si se hubiera dañado de cualquier forma. Entregue el equipo al punto de servicio técnico autorizado más cercano para su inspección,, reparación o ajuste.

El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del equipo puede provocar daños.

No debe utilizarse en exteriores.

No deje que el cable cuelgue sobre el borde de una mesa o de una encimera, o que esté tocando superficies calientes.

No coloque el equipo sobre o cerca de parrillas de gas o eléctricas o dentro de un horno caliente.

Debe procederse con sumo cuidado al mover equipos que contengan aceite caliente u otros líquidos calientes.

Para desconectar, gire el mando a "Off" y luego desconecte el cable de la toma de corriente.

No utilice el equipo para otras cosas diferentes a la finalidad del uso previsto.

No inserte alimentos demasiado grandes, envoltorios de lámina de aluminio o utensilios en el equipo, ya que podrían provocar incendio o choque eléctrico.

Puede suceder un fuego si el equipo se cubre o toca materiales flamables, como cortinas, tapices, muros o similares, durante su uso.

No opere el equipo sin supervisión.

Sólo para uso doméstico.

El equipo cuenta con un cable de energía corto para evitar el riesgo de lesiones al enredarse o tropezar con un cable de mayor longitud.

GUARDE LAS INSTRUCCIONES

Símbolos usados

	Lea por completo las instrucciones de uso y consérvelas como referencia en el futuro.
	Peligro de muerte por choque eléctrico
	Peligro de quemaduras por superficies calientes
	Riesgos para la salud
	Clase de protección II.
	El aparato cumple con las directivas de marcado CE.
	Este aparato cumple con las directivas de etiquetado ETL.

Eliminación

Solo para países de la UE: El símbolo "cubo de basura tachado" exige (de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE) la eliminación por separado de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Los aparatos de este tipo pueden contener sustancias valiosas pero peligrosas que son perjudiciales para el medio ambiente. Estos productos deben dejarse en un punto de recogida designado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos y no deben desecharse con los residuos domésticos sin clasificar. Al hacerlo, contribuye a proteger los recursos y el medio ambiente. Para obtener más información, contacte con las autoridades locales.

Bajo ninguna circunstancia se debe permitir que los niños jueguen con bolsas de plástico y material de embalaje, ya que esto presenta un riesgo de lesión y/o asfixia. Mantenga los materiales de este tipo almacenados de forma segura o deséchelos de forma respetuosa con el medio ambiente.

Importanti informazioni sulla sicurezza

Leggere tutte le informazioni e le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza delle informazioni e delle istruzioni di sicurezza può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le informazioni e le istruzioni di sicurezza per riferimento futuro. Se si cede il dispositivo a terzi, consegnare anche le istruzioni per l'uso.

La friggitrice ad aria calda (di seguito denominata "apparecchio") per riscaldare alimenti (di seguito denominati "cibo da friggere") senza l'impiego di olio in ambienti domestici.

Qualsiasi altro impiego risulta improprio e può comportare dei danni a persone o al materiale.

Non introdurre altri alimenti o oggetti nell'apparecchio.

Pericolo di incendio! Non versare dell'olio o grasso nella friggitrice ad aria calda.

Il dispositivo è destinato all'uso domestico, non a quello commerciale.

L'apparecchio non è destinato a funzionare con un temporizzatore o un sistema di azionamento a distanza separato (telecomando).

Per determinate persone esiste un pericolo maggiore:

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età o da persone dalle facoltà fisiche, sensoriali o mentali ridotte, ovvero prive di esperienza e conoscenze, solo sotto stretta sorveglianza oppure dopo che abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e abbiano compreso i pericoli ad esso inerenti.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione possono essere eseguite da bambini solo se sorvegliati.

Custodire l'apparecchio e il suo cavo di alimentazione in luogo inaccessibile ai bambini di età inferiore a 8 anni.

Tenere lontani i bambini dal materiale di imballaggio. Sussiste il pericolo di soffocamento.

Collocare il dispositivo su una superficie asciutta, piana e antiscivolo.

Non posizionare il dispositivo su superfici bollenti o nei pressi di sorgenti di calore intenso.

Non lasciare pendere il cavo di alimentazione verso il basso.

L'apparecchio funziona con corrente elettrica. Esiste pertanto il pericolo di scossa elettrica:

Collegare l'apparecchio solo a una presa correttamente installata.

Utilizzare l'apparecchio solo se la tensione indicata sulla targhetta corrisponde alla tensione della propria presa.

Non utilizzare l'apparecchio all'aperto né in ambienti umidi.

Fare attenzione a non piegare o schiacciare il cavo di alimentazione. Evitare che il cavo di alimentazione e l'apparecchio entrino in contatto con sorgenti di calore (ad es. fornelli elettrici o a gas).

Quando si stacca la spina dalla presa, tirare sempre direttamente la spina. Non sostenere mai l'apparecchio dal cavo di alimentazione.

Non toccare mai la spina con le mani umide.

Anche se l'apparecchio è spento, al suo interno è presente tensione finché la spina è inserita nella presa.

Dopo ogni uso, in caso di pericolo o di difetto, scollegare immediatamente l'apparecchio dalla presa. Per questo motivo mantenere sempre ben accessibile la presa cui è collegata la spina dell'apparecchio.

Scollegare l'apparecchio dalla presa prima di pulirlo o di effettuare la manutenzione.

Non svitare l'apparecchio e non apportarvi modifiche tecniche.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi, non pulire l'apparecchio sotto acqua corrente e non metterlo in lavastoviglie.

Quando l'apparecchio è accesso esiste il pericolo di incendio:

Il cibo da friggere possono bruciare. Non usare l'apparecchio vicino o sotto materiali infiammabili (ad es. tende, mobiletti pensili). La zona sopra l'apparecchio deve essere sgombra.

Non collocare l'apparecchio su superfici facilmente infiammabili (ad es. tovaglioli di carta).

Non coprire mai l'apparecchio.

Non lasciare incustodito l'apparecchio acceso.

Se l'apparecchio è acceso, e subito dopo l'accensione, vi esiste il pericolo di bruciarsi presso il contenitore da frittura, le parti all'interno dell'alloggiamento e presso il cibo da friggere:

Durante la rimozione degli alimenti vi può fuoriuscire del vapore. Tenersi lontano dal vapore e non inclinarsi con il volto sopra l'apparecchio.

Non trasportare né spostare l'apparecchio durante il suo funzionamento.

Se il cibo viene riscaldato troppo, vi possono formarsi delle sostanze nocive. Impostare il livello

di temperatura e la durata adatta per il cibo da friggere e rimuovere il cibo bruciato.

Se il cibo da friggere rimane nell'apparecchio per un periodo più lungo, esso può guastarsi: Non lasciare il cibo da friggere nell'apparecchio quando non lo si utilizza.

Un dispositivo difettoso può comportare danni materiali e lesioni:

Prima di ogni utilizzo verificare che il dispositivo non presenti danni. Se si riscontrano danni da trasporto, rivolgersi immediatamente al rivenditore dove è stato acquistato l'apparecchio. Non usare mai un apparecchio difettoso. Non usare mai un apparecchio che sia caduto a terra.

In caso di difetti o in presenza di un cavo di alimentazione danneggiato, l'apparecchio deve essere riparato. Il dispositivo non contiene parti che l'utente possa riparare da solo.

L'uso non corretto dell'apparecchio può essere causa di danni

Prima di mettere da parte l'apparecchio:

Staccare la spina e lasciare raffreddare completamente l'apparecchio.

Simboli utilizzati

	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso in tutte le loro parti e conservarle per un utilizzo futuro.
	Pericolo di morte per folgorazione
	Pericolo di scottature con superfici roventi
	Pericolo per la salute
	Classe di protezione II.
	L'apparecchio è conforme alle linee guida per la marcatura CE.

Smaltimento

Solo per i paesi UE: Il simbolo del "bidone della spazzatura barrato" richiede (in conformità alla direttiva europea 2012/19/UE) lo smaltimento separato di vecchi apparecchi elettrici ed elettronici (RAEE). Apparecchi di questo tipo possono contenere sostanze preziose ma pericolose che sono dannose per l'ambiente. Questi prodotti devono essere depositati in un punto di raccolta designato per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici e non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici indifferenziati. Così facendo, si contribuisce a proteggere le risorse e l'ambiente. Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali.

In nessun caso si deve consentire ai bambini di giocare con sacchetti di plastica e materiale di imballaggio poiché ciò comporta un rischio di lesioni e/o soffocamento. Conservare materiali di questo tipo in modo sicuro o smaltirli in modo ecologico.

Belangrijke veiligheidsinformatie

Lees alle veiligheidsinformatie en -instructies. Het niet naleven van de veiligheidsinformatie en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle veiligheidsinformatie en -instructies voor toekomstig gebruik. Indien u het apparaat aan derden doorgeeft, geef dan ook de gebruiksaanwijzing mee.

De heteluchtfriteuse (hierna "apparaat") dient uitsluitend voor het olievrij verhitten van levensmiddelen (hierna "etenswaren") voor huishoudelijk gebruik.

Elk ander gebruik geldt als niet beoogd en kan persoonlijk letsel en materiële schade tot gevolg hebben.

Geen andere levensmiddelen/voorwerpen in het apparaat plaatsen.

Brandgevaar! Doe geen olie of vet in de heteluchtfriteuse.

Het apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor commercieel gebruik.

Het apparaat is niet bedoeld om met een timer of een afzonderlijk afstandswerkingssysteem (afstandsbediening) te worden gebruikt.

Voor bepaalde personen is er verhoogd gevaar:

Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of met gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, indien zij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn in het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan hebben begrepen.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen door kinderen niet zonder toezicht worden uitgevoerd.

Bewaar het apparaat en de aansluitkabel ervan buiten het bereik van kinderen onder 8 jaar.

Houd kinderen uit de buurt van verpakkingsmateriaal. Er bestaat gevaar voor verstikking.

Plaats het apparaat op een droge, vlakke, slipvaste ondergrond.

Plaats het apparaat niet op een heet oppervlak of in de buurt van krachtige hittebronnen.

Laat de netkabel niet naar beneden hangen.

Het apparaat werkt op elektrische stroom. Daarom bestaat er gevaar voor een elektrische schok:

sluit het apparaat alleen aan op een reglementair geïnstalleerd stopcontact.

Gebruik het apparaat uitsluitend als de op het typeplaatje aangegeven spanning met de spanning van uw stopcontact overeenstemt.

Het apparaat niet buiten en niet in vochtige ruimtes gebruiken.

Let erop dat de netkabel niet wordt geknikt of ingeklemd en dat de netkabel en het apparaat niet met warmtebronnen (bijv. kookplaten, gasvlammen) in aanraking komen.

Om de netstekker uit het stopcontact te trekken, altijd direct aan de stekker trekken. Draag het apparaat niet aan de netkabel.

Raak de netstekker nooit met natte handen aan.

Ook als het apparaat is uitgeschakeld, staat de binnenzijde van het apparaat onder spanning zolang de stekker in het stopcontact steekt.

Trek na elk gebruik, bij gevaar of bij een defect onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Zorg er daarom voor dat het stopcontact waarin de netstekker van het apparaat zit steeds goed toegankelijk is.

Trek de netstekker uit het stopcontact, alvorens het apparaat te reinigen of te onderhouden.

Schroef het apparaat nooit open en voer geen technische wijzigingen uit.

Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen, reinig het niet onder stromend water en plaats het niet in de vaatwasmachine.

Bij ingeschakeld apparaat bestaat brandgevaar:

Etenswaren kunnen gaan branden. Gebruik het apparaat nooit in de buurt van of onder brandbare materialen (bijv. gordijnen, handkasten). Het gebied boven het apparaat moet steeds vrij blijven.

Plaats het apparaat niet op licht ontvlambare oppervlakken (bijv. papieren servet).

Dek het apparaat nooit af.

Laat het ingeschakelde apparaat niet onbeheerd achter.

Bij het inschakelen en direct daarna bestaat er gevaar voor brandwonden aan de frituurmand, onderdelen in de behuizing en de etenswaren:

Bij het verwijderen van de etenswaren kan er stoom ontsnappen. Blijf uit de buurt van de stoom en buig uw gezicht er niet boven.

Transporteer of verplaats het apparaat niet tijdens het gebruik.

Als voedsel te sterk wordt verwarmd, kunnen er schadelijke stoffen ontstaan. Stel de juiste temperatuur en tijd voor de etenswaren in en verwijder verbrand voedsel.

Als de etenswaren langere tijd in het apparaat blijven, kunnen ze bederven: laat geen etenswaren in het apparaat achter als u het apparaat niet gebruikt.

Een defect apparaat kan leiden tot materiële schade en letsel:

Controleer het apparaat voor elk gebruik op beschadiging. Als u transportschade vaststelt, moet u onmiddellijk contact opnemen met de handelaar van wie u het apparaat hebt gekocht. Gebruik nooit een defect apparaat. Gebruik nooit een apparaat dat op de grond is gevallen.

In geval van een defect of een beschadigde netkabel moet het apparaat worden gerepareerd. Het apparaat bevat geen onderdelen die u zelf kunt repareren.

Door onjuist gebruik van het apparaat kan schade worden veroorzaakt

Voordat u het apparaat opbergt:

Trek de netstekker uit en laat het apparaat volledig afkoelen.

Gebruikte symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik.
	Levensgevaar door elektrische schok
	Gevaar voor verbranding aan hete oppervlakken
	Gezondheidsrisico
	Beschermingsklasse II.
	Het apparaat voldoet aan de richtlijnen voor CE-markering.

Verwijdering

Alleen voor EU-landen: Het symbool van de "doorgestreepte vuilnisbak" vereist (in overeenstemming met Europese Richtlijn 2012/19/EU) gescheiden afvoer van elektrische en elektronische oude apparaten (AEEA). Dergelijke apparaten kunnen waardevolle maar gevaarlijke stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu. Deze producten moeten worden afgegeven bij een aangewezen inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten en mogen niet bij het ongesorteerde huisvuil worden gegooid. Zo draagt u bij aan de bescherming van grondstoffen en het milieu. Neem voor meer informatie contact op met de lokale autoriteiten.

Kinderen mogen in geen geval spelen met plastic zakken en verpakkingsmateriaal, aangezien dit een risico op verwonding en/of verstikking vormt. Berg dit soort materialen veilig op of gooi ze op een milieuvriendelijke manier weg.

Informação de segurança importante

Leia todas as informações e instruções de segurança. O não cumprimento das informações e instruções de segurança pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde toda a informação de segurança e as instruções para futura referência. Quando transmitir o aparelho a terceiros, transmita também estas instruções de funcionamento.

A fritadeira de ar quente (doravante designada por "aparelho") foi concebida exclusivamente para cozinhar os alimentos através de fritura por ar quente, sem utilizar óleo.

Qualquer outro uso é considerado inapropriado e pode resultar em ferimentos corporais ou danos na propriedade.

Não coloque outros itens alimentares/objetos dentro do aparelho.

Risco de incêndio! Não coloque óleo nem gordura na fritadeira de ar quente.

O aparelho destina-se a uso doméstico. Não se destina a uso comercial.

O aparelho não se destina a ser operado com um temporizador ou um sistema de telecomando separado (controlo remoto).

Determinadas pessoas apresentam um risco maior:

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que essas pessoas sejam supervisionadas ou recebam instruções sobre o uso seguro do aparelho e entendam os perigos resultantes da utilização do aparelho.

As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

Guarde o aparelho e o respetivo

cabo de alimentação num local que não seja acessível a crianças com menos de 8 anos de idade.

Mantenha as crianças afastadas do material de embalagem. Risco de asfixia!

Coloque o aparelho numa superfície seca, uniforme e não derrapante.

Não coloque o aparelho numa superfície quente ou próximo de fontes de calor fortes.

Não deixe o cabo elétrico suspenso.

O aparelho funciona com eletricidade. Portanto, existe o risco de choque elétrico:

Ligue o aparelho somente a uma tomada elétrica corretamente instalada.

Opere o aparelho apenas se a tensão indicada na placa informativa coincidir com a tensão da sua tomada.

Não utilize o aparelho ao ar livre nem em divisões húmidas.

Certifique-se de que o cabo elétrico não está dobrado ou apertado, certifique-se de que o cabo elétrico e o aparelho não entram em contacto com fontes de calor (por exemplo, fogões, chamas de gás).

Quando desliga o aparelho da tomada, puxe sempre pela ficha elétrica e não pelo cabo. Não transporte o aparelho pelo cabo elétrico.

Nunca toque na ficha elétrica com as mãos molhadas.

Desde que a ficha elétrica esteja ligada à tomada, existe tensão elétrica no aparelho, mesmo se o aparelho estiver desligado.

Depois de cada utilização e no caso de perigo ou de um defeito, desligue imediatamente a ficha elétrica da tomada. Por este motivo, mantenha a tomada do aparelho ligada de modo a estar sempre facilmente acessível.

Desligue a ficha elétrica da tomada antes de limpar ou de efetuar qualquer manutenção no aparelho.

Nunca desaparafuse o aparelho nem faça quaisquer modificações técnicas.

Nunca mergulhe o aparelho em água ou em outros líquidos, não limpe sob água corrente e nunca coloque na máquina de lavar louça.

Existe um risco de incêndio se o aparelho for ligado:

A fritura por ar quente pode queimar os alimentos. Nunca utilize o aparelho perto de materiais inflamáveis (por exemplo, cortinados, armários de parede) ou por baixo desses materiais. A área por cima do aparelho deve estar sempre liberta.

Não coloque o aparelho por baixo de superfícies inflamáveis (por exemplo, guardanapos de papel).

Nunca tape o aparelho.

Não deixe o aparelho sem supervisão quando está ligado.

Quando o aparelho está ligado e imediatamente depois de o desligar, existe o risco de queimaduras no cesto de fritar, nas peças da estrutura quentes e nos alimentos fritos por ar quente:

O vapor pode escapar quando remove os alimentos. Mantenha-se afastado do vapor e não se incline nem coloque o rosto por cima do aparelho.

Não transporte nem mova o aparelho durante o funcionamento.

Quando os alimentos são aquecidos em excesso, podem formar-se substâncias prejudiciais. Defina a temperatura e o tempo adequados para os alimentos a serem fritos a ar quente e remova quaisquer alimentos queimados.

Se os alimentos fritos forem deixados no aparelho durante um longo período, podem estragar-se: nunca deixe alimentos fritos no aparelho quando não o estiver a utilizar.

Um aparelho avariado pode provocar danos e ferimentos:

Verifique sempre o aparelho quanto a danos antes de o utilizar. Se detetar quaisquer danos de transporte, contacte imediatamente o distribuidor onde adquiriu o aparelho. Nunca opere um aparelho avariado. Nunca opere um aparelho que tenha caído.

Em caso de defeito ou de cabo de ligação danificado, o aparelho deve ser reparado pelo fabricante, pelo seu serviço de apoio ao cliente ou por uma pessoa com qualificações semelhantes. Não utilize um cabo de extensão. O aparelho não contém quaisquer peças que possam ser reparadas pelo utilizador.

Podem ocorrer danos se o aparelho for manuseado incorretamente.

Antes de guardar o aparelho:

Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer por completo.

Símbolos utilizados

	Leia cuidadosamente as instruções de funcionamento na íntegra e guarde para futura utilização.
	Perigo de vida devido a choque elétrico.
	Perigo de queimaduras em superfícies quentes.
	Risco para a saúde.

	Classe de Proteção II.
CE	O aparelho está em conformidade com as diretivas relativas à marcação CE.

Eliminação

Apenas para os países da UE: O símbolo "caixote do lixo cruzado" requer (de acordo com a Diretriz Europeia 2012/19/UE) a eliminação em separado dos aparelhos antigos elétricos e eletrónicos (REEE). Os aparelhos deste tipo podem conter substâncias valiosas, mas perigosas que são prejudiciais ao ambiente. Esses produtos devem ser colocados num ponto de recolha designado para a reciclagem de aparelhos elétricos e eletrónicos, e não devem ser eliminados com o lixo doméstico. Ao proceder desta forma, contribui para a proteção de recursos e do ambiente. Para obter mais informações, contacte as autoridades locais competentes.

As crianças não devem, em circunstância alguma, brincar com sacos de plástico e material de embalagem, uma vez que tal representa um risco de ferimentos e/ou asfixia. Mantenha os materiais deste tipo guardados em segurança ou elimine-os de forma ecológica.

Önemli Güvenlik Bilgileri

Tüm güvenlik bilgilerini ve talimatlarını okuyun Güvenlik bilgilerine ve talimatlarına uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Tüm güvenlik bilgilerini ve talimatları ileride başvurmak üzere saklayın. Cihazı bir başkasına devrettiğinizde kullanım kılavuzunu da birlikte verin.

Yağsız fritöz (bundan böyle "cihaz" olarak anılacaktır) yalnızca ev kullanımı için ve gıdaların (bundan böyle "kızartma malzemesi" olarak anılacaktır) yağsız kızartılması için tasarlanmıştır.

Başka her türlü kullanım amaç dışı kullanım olarak değerlendirilip yaralanmalara veya maddi hasarlara neden olabilir.

Cihaza başka yiyecekler ya da nesneler koymayın.

Yangın tehlikesi! Yağsız fritöze sıvı veya katı yağı koymayın.

Cihaz ticari kullanım için değil, ev kullanımı için tasarlanmıştır.

Cihaz bir zamanlayıcıyla ya da ayrı bir uzaktan kontrol cihazıyla (uzaktan kumanda) kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

Belirli kişiler için daha büyük bir tehlike söz konusudur:

Bu cihaz, yanlarında güvenliklerinden sorumlu birisi bulunduğu veya kendilerine cihazın kullanımı konusunda gerekli talimatlar verildiği ve olası tehlikeleri anladığı sürece 8 yaşından büyük çocuklar ve fiziksel, duyusal veya zihinsel kapasitesi sınırlı ya da denetim veya bilgi eksiği olan kişiler tarafından kullanılabilir.

Çocuklar cihazla oynamamalı. Temizlik ve bakım işlemleri gözetim altında tutulmayan çocuklar tarafından yapılmamalı.

Cihazı ve güç kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.

Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır.

Cihazı kuru, düz ve kaymaz bir yüzeye yerleştirin.

Cihazı sıcak bir yüzeye veya güçlü ısı kaynaklarının yakınına yerleştirmeyin.

Güç kablosunu sarkıtmayın.

Cihaz elektrikle çalışır. Bu nedenle elektrik çarpması tehlikesi bulunmaktadır:

Cihazı sadece düzgün şekilde monte edilmiş bir prize bağlayın.

Sadece şebeke güç kaynağınız cihazın tip etiketinde belirtilen bilgilere uygunsa cihazı çalıştırın.

Cihazı açık alanlarda ve nemli odalarda kullanmayın.

Güç kablosunun kıvrılması ve sıkışmasını engelleyin ve güç kablosunun ve cihazın ısı kaynaklarıyla (örn. ocak, gaz alevleri) temas etmesini engelleyin.

Cihazın fişini prizden çıkarırken her zaman fişten tutarak çekin. Cihazı güç kablosundan tutarak taşımayın.

Cihazın fişine asla ıslak ellerle dokunmayın.

Cihaz kapalıyken bile fiş prizde takılı olduğu sürece cihazın içinde gerilim bulunmaktadır.

Her kullanımdan sonra, tehlikeli durumlarda ve bir arıza meydana geldiğinde hemen fişi prizden çekin.

Bu nedenle cihazın fişinin takılı olduğu prizin her zaman kolayca ulaşılabilir olmasını sağlayın.

Temizlik veya bakım yapmadan önce cihazın fişini prizden çekin.

Cihazı kesinlikle açmayın ve modifiye etmeyin.

Cihazı asla suya veya başka sıvılara daldırmayın, musluk altında temizlemeyin ve bulaşık makinesine koymayın.

Cihaz çalışırken yangın tehlikesi mevcuttur:

Kızartma malzemesi yanabilir. Cihazı asla tutuşabilecek eşyaların (örn. perde, duvar dolabı) yakınında ya da altında kullanmayın. Cihazının üstündeki alan her zaman boş olmalıdır.

Cihazı kolayca yanabilecek yüzeylerin (örn. peçete) üstüne koymayın.

Cihazın üzerini asla örtmeyin.

Kullanım sırasında cihazı gözetimsiz bırakmayın.

Cihaz çalışırken ve ondan hemen sonra kızartma haznesinde, gövdenin iç kısımlarında ve kızartma malzemesinde yanma tehlikesi bulunmaktadır:

Çıkarırken buhar çıkabilir. Buhardan uzak durun ve eğilip yüzünüzü yaklaştırmayın.

Kullanım sırasında cihazı taşımayın ve hareket ettirmeyin.

Gıdalar aşırı derecede ısıtıldığında sağlığa zarar veren maddeler oluşabilir. Kızartma malzemesine göre uygun sıcaklığı ve süreyi ayarlayın ve yanmış gıdaları çıkarın.

Kızartma malzemesi uzun süre cihazda kaldığında bozulabilir: Cihazı kullanmadığınızda kızartma malzemesini cihazda bırakmayın.

Arızalı bir cihaz maddi hasarlara ve yaralanmalara neden olabilir:

Her kullanımdan önce cihazı hasarlar açısından kontrol edin. Bir nakliye hasarı tespit ettiğinizde gecikmeden cihazı satın aldığınız satıcıya danışın. Asla arızalı bir cihazı kullanmayın. Asla yere düşmüş bir cihazı kullanmayın.

Bir arıza meydana geldiğinde veya güç kablosu hasarlı olduğunda cihaz tamir edilmeli. Cihazın içinde kullanıcı tarafından tamir edilebilecek parçalar bulunmamaktadır.

Cihazın uygunsuz kullanımı hasarlara neden olabilir.

Cihazı kaldırmadan önce:

Fişi çekin ve cihazın tamamen soğumasını bekleyin.

Kullanılan Semboller

	Kullanım kılavuzunun tamamını dikkatlice okuyun ve ileride kullanmak üzere saklayın.
	Elektrik çarpması sonucu ölüm tehlikesi
	Sıcak yüzeylerde yanma tehlikesi
	Sağlık tehlikesi
	Koruma Sınıfı II.
CE	Cihaz, CE işareti ile ilgili yönergelere uygundur.

Bertaraf

Yalnızca AB ülkeleri için: "Üzeri çizili çöp kutusu" sembolü (Avrupa Yönergesi 2012/19/AB'ye göre) elektrikli ve elektronik eski cihazların (WEEE) ayrı olarak imha edilmesini gerektirir. Bu tür cihazlar, değerli ancak çevreye zararlı olabilecek tehlikeli maddeler içerebilir. Bu ürünler, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için belirlenmiş bir toplama noktasına bırakılmalıdır ve evsel atıklarla karıştırılmamalıdır. Bu şekilde kaynakların ve çevrenin korunmasına katkıda bulunursunuz. Daha fazla bilgi için yerel yetkililerle iletişime geçin.

Hiçbir durumda çocukların plastik torbalar ve ambalaj malzemeleri ile oynamasına izin verilmemelidir, çünkü bu yaralanma ve/veya boğulma riski taşır. Bu tür malzemeleri güvenli bir şekilde saklayın veya çevre dostu bir şekilde imha edin.

Vigtige sikkerhedsoplysningerne

Læs alle sikkerhedsoplysninger og instruktioner. Hvis du ikke overholder sikkerhedsoplysningerne og instruktionerne, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Gem alle sikkerhedsoplysninger og instruktioner til fremtidig brug. Hvis apparatet overdrages til andre personer, skal betjeningsvejledningen også følge med.

Varmluft-frituregryden (i det følgende „apparatet“) må udelukkende anvendes til opvarmning af madvarer uden olie (i det følgende „frituremad“) til privat brug.

Enhver anden anvendelse anses ikke som værende i overensstemmelse med formålet og kan medføre tilskadekomst eller materielle skader.

Der må ikke lægges andre madvarer/genstande i apparatet.

Brandfare! Fyld ikke olie eller fedt i varmluft-frituregryden.

Apparatet er beregnet til husholdningsbrug, ikke til erhvervsmæssig anvendelse.

Apparatet er ikke beregnet til anvendelse med en timer eller et separat fjernaktiveringssystem (fjernbetjening).

Bestemte personer er specielt udsat for fare:

Dette apparat kan anvendes af personer over 8 år samt af personer med begrænsede fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, såfremt de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår farerne, der følger heraf.

Børn må ikke lege med apparatet. Børn må ikke foretage rengøring og vedligeholdelse, medmindre de er under opsyn.

Opbevar apparatet og dets tilslutningsledning utilgængeligt for børn under 8 år.

Emballagemateriale skal holdes utilgængeligt for børn. Der er fare for kvælning.

Stil apparatet på en tør, plan og skridsikker overflade.

Apparatet må ikke placeres på en varm overflade eller i nærheden af kraftige varmekilder.

Netkablet må ikke hænge ned.

Apparatet drives med elektrisk strøm. Derfor er der fare for elektrisk stød:

Apparatet må kun tilsluttes en stikkontakt, der er installeret i overensstemmelse med forskrifterne.

Apparatet må kun anvendes, når den angivne spænding på typeskiltet stemmer overens med stikkontaktens spænding.

Apparatet må ikke anvendes i det fri eller i fugtige rum.

Vær opmærksom på, at netkablet ikke får knæk eller kommer i klemme, og at netkablet og apparatet ikke kommer i kontakt med varmekilder (f.eks. kogeplader, gasflammer).

Hold altid på selve stikket, når netstikket trækkes ud af stikkontakten. Bær ikke apparatet i netkablet.

Rør aldrig ved netstikket med våde hænder.

Så længe netstikket er sat i stikkontakten, er der stadig spænding indvendig i apparatet, også når det er slukket.

Træk altid netstikket ud af stikkontakten efter brug, i tilfælde af fare eller defekt. Sørg derfor for, at der altid er nem adgang til den stikkontakt, hvor apparatets netstik er tilsluttet.

Træk netstikket ud af stikkontakten, før apparatet rengøres eller plejes.

Apparatet må ikke åbnes, og der må ikke foretages tekniske ændringer.

Apparatet må aldrig dyppes i vand eller andre væsker. Det må ikke rengøres under rindende vand, og det må aldrig vaskes op i opvaskemaskinen.

Der er brandfare, når apparatet er tændt:

Frituremad kan brænde. Benyt aldrig apparatet i nærheden af eller under brandbare materialer (f.eks. gardiner, overskabe). Området omkring apparatet skal altid være frit.

Apparatet må ikke stilles på letantændelige overflader (f.eks. papirservietter).

Apparatet må aldrig dækkes til.

Apparatet skal altid være under opsyn, når det er tændt.

Når apparatet er tændt og umiddelbart efter tilberedningen er der fare for forbrænding på friturebeholderen, på varme dele inde i kabinettet og på selve frituremaden:

Der kan komme varm damp ud, når maden tages ud. Undgå berøring med dampen og at holde ansigtet ind over apparatet.

Apparatet må ikke transporteres eller flyttes under driften.

Hvis madvarer bliver opvarmet for kraftigt, kan der dannes sundhedsskadelige stoffer. Indstil en temperatur og tid, som passer til frituremaden, og fjern svedne madvarer.

Hvis frituremaden ligger længere tid i apparatet, kan den bliver fordærvet: Sørg for, at der ikke er frituremad i apparatet, når apparatet ikke benyttes.

Et defekt apparat kan medføre materielle skader og tilskadekomst:

Kontroller altid apparatet for skader inden brug. Kontakt straks forhandleren, hvor apparatet er købt, hvis der konstateres en transportskade. Anvend aldrig et defekt apparat. Anvend aldrig et apparat, der er faldet på gulvet.

Apparatet skal repareres i tilfælde af en defekt eller et beskadiget tilslutningskabel. Apparatet indeholder ikke dele, som brugeren selv kan reparere.

Der kan opstå skader som følge af forkert håndtering af apparatet.

Før apparatet opbevares:

Træk netstikket ud, og lad apparatet køle helt af.

Anvendte symboler

	Læs omhyggeligt hele brugsanvisningen, og opbevar den til fremtidig brug.
	Livsfare som følge af elektrisk stød
	Fare for forbrænding på varme overflader
	Sundhedsfare
	Beskyttelsesklasse II
CE	Apparatet er i overensstemmelse med retningslinjerne for CE-mærkning.

Bortskaffelse

Kun for EU-lande: Symbolet med den "overkrydsede affaldsspand" betyder, at udtjente elektriske og elektroniske apparater skal bortskaffes separat iht. EU-direktiv 2012/19/EU (WEEE) . Denne type apparater kan indeholde skadelige stoffer, som kan være farlige for miljøet. Apparatet må ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald, men skal i stedet indleveres på genbrugsstationer til genvinding. Når du gør det, er du med til at beskytte ressourcerne og miljøet. Du kan få yderligere oplysninger hos din kommune.

Børn må under ingen omstændigheder lege med plastposer eller emballagemateriale, da det kan medføre risiko for personskade og/eller kvælning. Denne slags materialer skal være utilgængelige for børn og skal bortskaffes miljømæssigt forsvarligt.

Viktig säkerhetsinformation

All säkerhetsinformation och anvisningar ska läsas. Underlåtenhet att följa säkerhetsinformationen och anvisningarna kan resultera i elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.

Spara all säkerhetsinformation och anvisningar för framtida referens.

Fritösen (här nedan kallad "apparaten") används enbart för uppvärmning av livsmedel (nedan kallade "friteringsmaterial") för det egna hushållet.

All annan användning är att beakta som icke avsedd användning och kan leda till personskador eller materiella skador.

Lägg aldrig in andra livsmedel/föremål i apparaten.

Brandrisk! Tillsätt inte olja eller fett i apparaten.

Apparaten är avsedd för användning i hemmet och inte för kommersiell användning.

Apparaten är inte avsedd att användas med kopplingsur eller ett separat fjärrstyrt system (fjärrkontroll).

För vissa personer finns det större risker:

Denna apparat kan användas av barn från 8 år samt personer med reducerade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller har undervisats gällande säker användning och riskerna med apparaten.

Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan övervakning.

Förvara apparaten och anslutningskablarna utom räckhåll för barn under 8 år.

Låt inte barn leka med förpackningsmaterial. Det finns risk för kvävning.

Ställ apparaten på ett torrt, jämnt och halksäkert underlag.

Ställ aldrig apparaten på en het yta eller i närheten av starka värmekällor.

Låt inte nätkabeln hänga ned.

Apparaten drivs med elektrisk ström. Det finns risk för elektriska stötar:

Anslut endast apparaten till ett uttag som är installerat enligt föreskrifterna.

Använd endast apparaten om den angivna spänningen på typskylten överensstämmer med spänningen på uttaget.

Använd inte apparaten utomhus eller i våtrum.

Se till att nätkabeln inte knäcks eller kläms fast och att apparaten och nätkabeln inte kommer i kontakt med värmekällor (t.ex. kokplattor, gasflammor).

Ta alltid tag i kontakten när du drar ut den ur uttaget. Bär inte apparaten i nätkabeln.

Ta aldrig i kontakten med blöta händer.

Även om apparaten är avstängd ligger det kvar spänning inne i apparaten så länge kontakten sitter kvar i uttaget.

Dra ut kontakten ur uttaget efter varje användning, vid faror eller om apparaten är trasig. Uttaget ska vara lätt tillgängligt så att det alltid går snabbt att dra ut kontakten.

Dra ut kontakten ur uttaget innan apparaten rengörs eller underhålls.

Skruva aldrig isär apparaten och utför inga tekniska förändringar.

Lägg aldrig apparaten i vatten eller andra vätskor. Rengör den inte under rinnande vatten och sätt den inte i diskmaskinen.

När apparaten är påslagen finns det risk för brand:

Friteringsmaterialet kan fatta eld. Använd aldrig apparaten i närheten av eller under brännbara material (t.ex. gardiner, överskåp). Området ovanför apparaten måste alltid hållas frittt.

Ställ inte apparaten på lätt brännbara ytor (t.ex. pappersservetter).

Täck aldrig över apparaten.

Lämna inte apparaten utan övervakning när den är inkopplad.

När apparaten är igång och direkt efter användning finns det risk för brännskador på friteringsgrytan, i apparatens inre och på själva friteringsmaterialet.

När materialet tas ur kan ånga tränga ut. Håll dig borta från ångan och luta dig inte ned med ansiktet över den.

Flyttta eller skjut inte på apparaten när den är igång.

Om livsmedel hettas upp för kraftigt, kan det bildas hälsovådliga ämnen. Ställ in en temperetur och tid som passar friteringsmaterialet och avlägsna livsmedel som blivit bränt..

Om friteringsmaterial blir kvar längre i apparaten kan det förstöras. Lämna inget material kvar i apparaten när den ej används..

En defekt apparat kan leda till materiella skador och personskador:

Kontrollera före varje användning att apparaten inte är skadad. Om du fastställer en transportskada ska du omedelbart ta kontakt med återförsäljaren. Använd aldrig en defekt apparat. Använd aldrig en apparat som har fallit ned på golvet.

Vid defekter eller skadad nätkabel måste apparaten repareras. Apparaten innehåller inga delar som går att reparera själv.

Om apparaten hanteras på fel sätt kan skador inträffa.

Innan du ställer undan apparaten:

Ta ut kontakten ur uttaget och låt den svalna helt.

Symboler som används

	Läs noga igenom bruksanvisningen i sin helhet och spara den för framtida bruk.
	Livsfara på grund av elektriska stötar
	Risk för brännskador på heta ytor.
	Hälsorisk
	Skyddsklass II.
CE	Apparaten uppfyller riktlinjerna för CE-märkning.

Kassering

Endast för EU-länder: Symbolen "överkryssad soptunna". kräver (i enlighet med Europeiska riktlinjer 2012/19/EU) separat kassering av elektriska och elektroniska förbrukade apparater (WEEE). Apparater av detta slag kan innehålla värdefulla men farliga ämnen som är skadliga för miljön. Dessa produkter ska lämnas på en anvisad insamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater och får inte kasseras i osorterade hushållssopor. Genom att göra det bidrar du till att skydda resurser och miljö. Kontakta dina lokala myndigheter för mer information.

Under inga omständigheter ska barn tillåtas leka med plastpåsar och förpackningsmaterial eftersom dessa utgör en risk för skada och/eller kvävning. Förvara material av denna typ på ett säkert sätt eller kassera dem på ett miljövänligt sätt.

Instrucțiuni importante de siguranță

Citiți toate informațiile și instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea informațiilor și a instrucțiunilor de siguranță poate duce la electrocutare, foc și/sau vătămări grave.

Păstrați toate informațiile ș instrucțiunile pentru consultare ulterioară. Când transmiteți aparatul unor terți, transmiteți și aceste instrucțiuni de utilizare împreună cu aparatul.

Friteuza cu aer cald (denumită în continuare „aparatul") este destinată exclusiv prăjirii alimentelor cu aer cald, fără a folosi ulei, în gospodărie.

Orice altă utilizare este considerată necorespunzătoare și poate provoca vătămări corporale sau daune materiale.

Nu introduceți alte alimente/obiecte în aparat.

Pericol de incendiu! Nu puneți ulei sau grăsime în friteuza cu aer cald.

Aparatul este destinat utilizării în gospodării. Acesta nu este destinat utilizării comerciale.

Aparatul nu este destinat utilizării cu un temporizator sau cu un sistem separat cu telecomandă.

Anumite persoane sunt expuse unui risc mai mare:

Acest aparat poate fi folosit de copii de 8 ani și mai mari, precum și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă aceste persoane sunt supravegheate sau au fost instruite în mod corespunzător privind utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg riscurile implicate.

Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copii nesupravegheați.

Păstrați aparatul și

cablul de alimentare într-un loc inaccesibil copiilor sub 8 ani.

Țineți copiii departe de materialul de ambalare. Pericol de sufocare!

Așezați aparatul pe o suprafață uscată, plană, și nealunecoasă.

Nu așezați aparatul pe o suprafață fierbinte sau în apropierea unor surse puternice de căldură.

Nu lăsați cablul de alimentare să atârne.

Aparatul este alimentat electric. Prin urmare, există pericolul de electrocutare:

Introduceți aparatul doar într-o priză montată corect.

Utilizați aparatul numai dacă tensiunea specificată pe plăcuța de tip corespunde cu tensiunea prizei dumneavoastră.

Nu utilizați aparatul în aer liber sau în încăperi umede.

Asigurați-vă că cablul de alimentare nu este îndoit sau ciupit și că nu intră în contact cu surse de căldură (de exemplu, plite, arzătoare cu gaz).

Când deconectați aparatul de la priză, trageți întotdeauna de ștecher, nu de cablu. Nu transportați aparatul trăgând de cablul de alimentare.

Nu atingeți niciodată ștecherul cu mâinile ude.

Atât timp cât ștecherul este introdus în priză, aparatul este alimentat cu curent chiar dacă este oprit.

Scoateți imediat ștecherul din priză după fiecare utilizare și în caz de pericol sau defecțiune. Din acest motiv, priza la care este conectat aparatul trebuie să fie ușor accesibilă oricând.

Scoateți ștecherul din priză înainte de a curăța aparatul sau de a efectua operațiuni de întreținere.

Nu deșurubați niciodată aparatul și nu efectuați modificări tehnice.

Nu scufundați aparatul în apă sau alte lichide, nu îl curățați sub jet de apă și nu îl introduceți în mașina de spălat vase.

Există pericol de incendiu dacă aparatul este pornit:

prăjirea cu aer cald poate arde alimentele. Nu utilizați niciodată aparatul în apropierea materialelor inflamabile (de ex. perdele, dulapuri de perete) sau sub astfel de materiale. Zona de deasupra aparatului trebuie să fie întotdeauna liberă.

Nu așezați aparatul pe suprafețe inflamabile (de ex. șervețele de hârtie).

Nu acoperiți niciodată aparatul.

Nu lăsați aparatul nesupravegheat când este pornit.

Când aparatul este pornit și imediat după oprire, există pericol de arsuri din cauza coșului de prăjire, a părților carcasei fierbinți și a alimentelor prăjite cu aer cald:

aburul poate scăpa când scoateți alimentele. Stați departe de abur și nu vă aplecați cu fața deasupra aparatului.

Nu transportați și nu mutați aparatul în timpul funcționării.

Când alimentele sunt încălzite excesiv, se pot forma substanțe nocive. Setați o temperatură și un timp adecvate pentru prăjirea cu aer cald a alimentelor și scoateți orice aliment ars.

Dacă alimentele prăjite sunt lăsate în aparat pentru mult timp, se pot strica: nu lăsați alimentele prăjite în aparat când nu îl utilizați.

Un aparat defect poate provoca daune și vătămare:

verificați întotdeauna aparatul de defecte înainte de utilizare. Dacă detectați defecte de transport, contactați imediat furnizorul de la care ați cumpărat aparatul. Nu utilizați niciodată un aparat defect. Nu utilizați niciodată un aparat care a fost scăpat pe jos.

În cazul unui defect sau al unui cablu de conectare deteriorat, aparatul trebuie reparat de producător, de serviciul său de asistență pentru clienți sau de o persoană cu calificare similară. Nu folosiți un prelungitor. Dispozitivul nu conține piese pe care le puteți repara singuri.

Pot apărea defecțiuni dacă aparatul este manevrat incorect.

Înainte de a depozita aparatul:

deconectați aparatul și lăsați-l să se răcească complet.

Simboluri folosite

	Citiți cu atenție și integral instrucțiunile de utilizare și păstrați-le pentru consultare ulterioară.
	Pericol de moarte prin electrocutare.
	Pericol de arsuri din cauza suprafețelor fierbinți.
	Risc pentru sănătate.
	Clasa de protecție II.
	Aparatul respectă directivele pentru marcajul CE.

Eliminarea

Doar pentru statele din UE: Simbolul „pubelă barată cu două linii" impune (conform Directivei europene 2012/19/UE) eliminarea separată a aparatelor vechi electrice și electronice (DEEE). Aparatele de acest tip pot conține substanțe valoroase, dar periculoase care sunt nocive pentru mediu. Aceste produse trebuie eliminate la un punct de colectare special desemnat pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice și nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere nesortate. Procedând astfel, contribuiți la protejarea resurselor și a mediului. Pentru informații suplimentare, contactați autoritățile locale din regiunea dvs.

În niciun caz, copiilor nu li se permite să se joace cu pungi de plastic și materiale de ambalare, deoarece acest lucru prezintă un risc de rănire și/sau sufocare. Păstrați materialele de acest tip depozitate în siguranță sau aruncați-le într-un mod ecologic.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przeczytaj wszystkie informacje i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Niedostosowanie się do informacji i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa może skutkować porażeniem prądem, pożarem i/lub poważnymi obrażeniami.

Zachowaj wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje do wykorzystania w przyszłości. Przekazując urządzenie stronom trzecim, wraz z nim przekaż również tę instrukcję obsługi.

Frytkownica na gorące powietrze (zwana dalej „urządzeniem") jest przeznaczona wyłącznie do przyrządzania potraw smażonych na gorącym powietrzu bez użycia oleju.

Każdy inny sposób użytkowania uważany jest za niewłaściwy i może skutkować obrażeniami ciała lub szkodami w mieniu.

Do komory urządzenia nie wolno wkładać żadnych innych artykułów spożywczych.

Zagrożenie pożarowe! Do frytkownicy na gorące powietrze nie wolno wlewać oleju ani tłuszczu.

Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego. Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.

Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą programatora czasowego lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania (pilot zdalnego sterowania).

Niektóre osoby narażone są na większe zagrożenie:

Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub poinstruowano je w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją zagrożenia z tym użytkowaniem związane.

Nie wolno zezwalać, by dzieci używały urządzenia do zabawy. Dzieciom pozostającym bez nadzoru nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.

Urządzenie wraz z

kablem zasilania w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.

Przechowuj materiały opakowaniowe w miejscu niedostępnym dla dzieci. Ryzyko uduszenia!

Ustawiaj urządzenie na suchej i równej powierzchni, z której nie może się ześlizgnąć.

Nie umieszczaj urządzenia na gorącej powierzchni ani w pobliżu silnych źródeł ciepła.

Kabel zasilania nie może luźno zwisać.

Urządzenie zasilane jest energią elektryczną. Istnieje zatem zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym:

Urządzenie podłączaj wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego.

Urządzenie można użytkować tylko wtedy, gdy wartości napięcia podane na tabliczce znamionowej odpowiadają wartościom prądu w sieci zasilania.

Nie korzystaj z urządzenia na wolnym powietrzu ani w zawilgoconych pomieszczeniach.

Kabla zasilania nie wolno zaginać ani zgniatać; kabel zasilania ani urządzenie nie mogą dotykać źródeł ciepła (np. płyt grzewczych, palników gazowych).

Odłączając urządzenie od gniazdka, zawsze ciągnij za wtyczkę, a nie za kabel. Urządzenia nie wolno przenosić za kabel zasilania.

Nigdy nie dotykaj wtyczki elektrycznej mokrymi rękami.

W urządzeniu obecne jest napięcie tak długo, jak wtyczka elektryczna włożona jest do gniazdka, nawet po wyłączeniu urządzenia.

Po każdym użyciu oraz w przypadku zagrożenia lub uszkodzenia niezwłocznie wyjmij wtyczkę z gniazdka. Z tego powodu gniazdko, do którego podłączone jest urządzenie, powinno być zawsze łatwo dostępne.

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka.

Nie wolno demontować elementów obudowy urządzenia ani dokonywać żadnych modyfikacji technicznych.

Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie ani innych płynach, myć pod bieżącą wodą ani myć w zmywarce do naczyń.

Włączenie urządzenia stwarza ryzyko pożaru:

Smażenie gorącym powietrzem może powodować przypalenie potrawy. Urządzenia nie wolno użytkować pod, ani w pobliżu materiałów łatwopalnych (np. zasłon, szafek ściennych). Należy zapewnić wolną przestrzeń nad urządzeniem.

Nie wolno ustawiać urządzenia na łatwopalnych powierzchniach (np. serwetkach papierowych).

Urządzenia nie wolno nakrywać.

Włączonego urządzenia nie wolno pozostawiać bez nadzoru.

Po włączeniu urządzenia i bezpośrednio po jego wyłączeniu istnieje zagrożenie poparzeniem w wyniku dotknięcia kosza do smażenia, rozgrzanych części obudowy i smażonej potrawy:

Podczas wyjmowania potrawy z urządzenia może wydobywać się rozgrzana para wodna. Nie pochylaj się nad urządzeniem ani nie zbliżaj do niego twarzy.

Nie wolno przenosić ani przesuwać urządzenia podczas pracy.

Nadmierne podgrzewanie potrawy może skutkować tworzeniem się szkodliwych związków. Ustaw temperaturę i czas właściwy dla smażonej potrawy i usuń jakiekolwiek przypalone resztki jedzenia z urządzenia.

Pozostawienie usmażonej potrawy w urządzeniu przez dłuższy czas może doprowadzić do jej zepsucia: nie pozostawiaj usmażonej potrawy w urządzeniu

Wadliwe urządzenie może być przyczyną szkód i obrażeń ciała:

Przed użyciem zawsze sprawdź urządzenie pod kątem uszkodzeń. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń transportowych niezwłocznie zgłoś to sprzedawcy, u którego dokonano zakupu urządzenia. Nie wolno użytkować uszkodzonego urządzenia. Nie wolno użytkować urządzenia, które wcześniej upuszczono.

W przypadku uszkodzenia lub awarii kabla zasilania, naprawę urządzenia musi przeprowadzić producent, jego dział obsługi klienta lub osoba o podobnych kwalifikacjach. Nie używaj przedłużacza. W urządzeniu nie ma żadnych części, które można naprawić samodzielnie.

Nieprawidłowe obchodzenie się z urządzeniem może spowodować jego uszkodzenie.

Przed odłożeniem urządzenia w miejsce składowania:

Odłącz urządzenie od źródła zasilania i poczekaj, aż ostygnie.

Używane symbole

	Przeczytaj uważnie całą instrukcję obsługi i zachowaj ją do wykorzystania w przyszłości.
	Zagrożenie życia na skutek porażenia prądem elektrycznym.
	Niebezpieczeństwo poparzenia gorącymi powierzchniami.
	Zagrożenie dla zdrowia.
	Klasa ochrony II.
	Urządzenie jest zgodne z dyrektywami dotyczącymi oznakowania CE.

Utylizacja

Dotyczy tylko krajów UE: Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza wymóg (zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE) wyrzucania starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do osobnego pojemnika (WEEE). Urządzenia tego rodzaju mogą zawierać cenne ale niebezpieczne substancje, które są szkodliwe dla środowiska. Te produkty należy odnieść do wyznaczonego punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych do recyklingu i nie można ich wyrzucać do niesortowanych śmieci domowych. Postępując w ten sposób przyczyniasz się do ochrony zasobów i środowiska. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z miejscowymi władzami.

Pod żadnym pozorem nie pozwalaj dzieciom na zabawę plastikowymi torbami i materiałami opakowaniowymi, gdyż stwarza to ryzyko obrażeń i/lub uduszenia. Przechowuj materiały tego typu w bezpiecznym miejscu lub zutylizuj w sposób przyjazny dla środowiska.

Důležité informace týkající se bezpečnosti

Přečtěte si všechny informace a pokyny týkající se bezpečnosti. Nerespektování informací a pokynů týkajících se bezpečnosti může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo závažná zranění.

Uschovejte si veškeré informace a pokyny týkající se bezpečnosti k budoucímu nahlédnutí. Pokud přístroj předáváte dále třetím osobám, dejte jim také návod k obsluze.

Horkovzdušná fritéza (následně „přístroj") slouží výhradně k ohřevu potravin bez oleje (následně „Fritovaný pokrm") pro použití v domácnosti.

Každé jiné použití je považováno za použití v rozporu s určením a může vést k úrazům osob nebo k věcným škodám.

Do přístroje nedávejte žádné jiné potraviny / předměty.

Nebezpečí požáru! Horkovzdušnou fritézu nenaplňujte olejem ani tukem.

Přístroj je určen pro použití v domácnosti, není určen pro průmyslové a živnostenské použití.

Přístroj není určen k tomu, aby byl provozován se spínacími hodinami nebo se separátním systémem dálkového působení (dálkové ovládání).

Pro určité osoby existuje zvýšené nebezpečí:

Tento přístroj smí být používán dětmi od 8 let a také osobami s omezenými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, když jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání přístroje a chápou z toho vyplývající nebezpečí.

Děti si nesmějí hrát s přístrojem. Čištění a údržbu nesmějí vykonávat děti bez dohledu.

Uschovejte přístroj a jeho připojovací vedení tak, aby bylo nepřístupné pro děti mladší 8 let.

Děti musí být v dostatečné vzdálenosti od obalových materiálů. Existuje nebezpečí zadušení.

Přístroj stavte pouze na suchý, rovný, protiskluzový povrch.

Přístroj nestavte na horký povrch ani do blízkosti silných zdrojů tepla.

Síťový kabel nenechávejte viset dolů. Kabel po použití uschovejte do přihrádky pro kabel na spodní straně přístroje.

Přístroj je provozován s elektrickým proudem. Proto existuje nebezpečí úderu el. proudem:

Přístroj připojujte pouze k zásuvce nainstalované podle předpisů.

Přístroj provozujte pouze tehdy, když napětí uvedené na typovém štítku souhlasí s napětím Vaší zásuvky.

Přístroj nepoužívejte venku ani ve vlhkých prostorech.

Dbejte na to, aby síťový kabel nebyl zalomený nebo přiskřípnutý a aby síťový kabel a přístroj nepřišly do kontaktu se zdroji tepla (např. varné desky, plynové plameny).

Když vytahujete síťovou zástrčku ze zásuvky, tahejte vždy přímo za síťovou zástrčku. Přístroj nikdy nenoste za síťový kabel.

Síťové zástrčky se nikdy nedotýkejte mokrýma rukama.

Také u vypnutého přístroje je uvnitř přístroje napětí, dokud je síťová zástrčka zapojena v zásuvce.

Po každém použití, v případě nebezpečí nebo v případě závady vytáhněte neprodleně síťovou zástrčku ze zásuvky. Z tohoto důvodu dbejte na to, aby síťová zástrčka, ve které je zapojen přístroj, byla vždy snadno přístupná.

Než budete přístroj čistit nebo provádět jeho údržbu, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

Přístroj nikdy nerozšroubovávejte a neprovádějte na něm žádné technické změny.

Přístroj nikdy neponořujte do vody ani jiných kapalin, nečistěte jej pod tekoucí vodou a nedávejte jej do myčky.

U zapnutého přístroje existuje nebezpečí požáru:

Fritovaný pokrm může hořet. Nepoužívejte přístroj v blízkosti hořlavých materiálů ani pod nimi (např. záclony, závěsné skříňky). Oblast nad přístrojem musí být vždy volná.

Přístroj nestavte na snadno hořlavé povrchy (např. papírové ubrousky).

Přístroj nikdy nezakrývejte.

Zapnutý přístroj nenechávejte bez dohledu.

U zapnutého přístroje a bezprostředně po jeho vypnutí existuje nebezpečí popálení o fritovací nádobu, o díly uvnitř krytu a o fritovaný pokrm:

Při vyjímání může unikat pára. Straňte se páry a nenahýbejte se nad ni obličejem.

Přístroj během provozu nepřepravujte ani neposouvejte.

Když jsou potraviny příliš silně ohřáty, mohou vznikat zdraví škodlivé látky. K fritovanému pokrmu nastavte vhodnou teplotu a čas a odstraňte spálené potraviny.

Když fritovaný pokrm zůstane déle v přístroji, může se zkazit: Nenechávejte v přístroji žádné fritované pokrmy, když přístroj nepoužíváte.

Vadný přístroj může vést k věcným škodám a úrazům:

Před každým použitím zkontrolujte přístroj ohledně poškození. Pokud zjistíte poškození vzniklé při přepravě, obraťte se na obchodníka, od kterého jste přístroj získali. Nikdy neprovozujte vadný přístroj. Nikdy nepoužívejte přístroj, který spadl.

V případě závady nebo poškozeného síťového kabelu musí být přístroj opraven. Přístroj neobsahuje žádné díly, které můžete sami opravit.

Chybným zacházením s přístrojem mohou vzniknout škody

Dříve než přístroj uschováte:

Vytáhněte síťovou zástrčku a nechte přístroj úplně vychladnout.

Použité symboly

	Důkladně si přečtěte kompletní provozní pokyny a uschovejte si je pro budoucí použití.
	Nebezpečí ohrožení života úderem el. proudu
	Nebezpečí popálení o horké povrchy
	Nebezpečí ohrožení zdraví
	Třída ochrany II.
	Spotřebič vyhovuje směrnicím ohledně CE značení.

Likvidace

Pouze pro země EU: Symbol „přeškrtnuté popelnice" vyžaduje (v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU) oddělenou likvidaci starých elektrických a elektronických spotřebičů (OEEZ). Spotřebiče tohoto druhu mohou obsahovat cenné, ale nebezpečné látky, které poškozují životní prostředí. Tyto výrobky musí být odevzdány na určeném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických spotřebičů a nesmí být vyhozeny do netříděného domovního odpadu. Tím přispíváte k ochraně zdrojů a životního prostředí. Pro další informace kontaktujte místní úřady.

V žádném případě nedovolte dětem hrát si s plastovými sáčky a obalovým materiálem, protože představují riziko poranění a/nebo udušení. Materiály tohoto typu bezpečně uložte nebo je zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Dôležité bezpečnostné pokyny

Prečítajte si všetky bezpečnostné informácie a pokyny. Nedodržanie bezpečnostných informácií a pokynov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenia.

Všetky bezpečnostné informácie a pokyny si uschovajte pre budúce použitie. V prípade, že prístroj postúpite tretej osobe, odovzdajte tiež návod na obsluhu.

Teplovzdušná fritéza (ďalej nazývaná „prístroj") slúži výlučne na zohrievanie potravín bez oleja (ďalej nazývané „fritované jedlo") na domáce použitie.

Každé iné použitie je považované za použitie v rozpore s účelom a môže spôsobiť poranenia osôb alebo vecné škody.

Do prístroja nedávajte žiadne iné potraviny/predmety.

Nebezpečenstvo požiaru! Do teplovzdušnej fritézy neplňte žiadny olej ani tuk.

Prístroj je určený na používanie v domácnosti a nie je vhodný na komerčné použitie.

Prístroj nie je určený na prevádzkovanie s časovými spínacími hodinami alebo samostatným diaľkovým ovládacím systémom (diaľkové ovládanie).

Pre určité osoby existuje zvýšené nebezpečenstvo:

Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sa na ne dohliada alebo boli poučené vzhľadom na bezpečné používanie prístroja a chápu z toho vyplývajúce nebezpečenstvá.

Deti sa nesmú s prístrojom hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Prístroj a jeho pripojovací kábel uschovajte nepristupne deťom mladším ako 8 rokov.

Deti držte mimo dosahu obalového materiálu. Existuje nebezpečenstvo zadusenia.

Prístroj postavte na suchý, rovný, protišmykový povrch.

Prístroj nedávajte na horúci povrch alebo do blízkosti silných zdrojov tepla.

Sieťový kábel nenechajte visieť nadol. Po použití uložte kábel v priehradke na kábel na spodnej strane prístroja.

Prístroj sa prevádzkuje s elektrický prúdom. Preto existuje nebezpečenstvo zásahu s elektrickým prúdom:

Prístroj pripájajte iba na zásuvku inštalovanú podľa predpisov.

Prístroj prevádzkujte iba vtedy, keď napätie uvedené na typovom štítku sa zhoduje s napätím vašej zásuvky.

Prístroj nepoužívajte na voľnom priestranstve a vo vlhkých priestoroch.

Dávajte pozor na to, aby sa sieťový kábel nezalomil ani nezovrel a aby sieťový kábel a prístroj sa nedostali do kontaktu so zdrojmi tepla (napr. varné platne, plynové plamene).

Keď vyťahujete sieťovú zástrčku zo zásuvky, vždy ťahajte priamo za sieťovú zástrčku. Prístroj nenoste za sieťový kábel.

Sieťovú zástrčku nikdy nechytajte mokrými rukami.

Aj pri vypnutom prístroji existuje vo vnútru prístroja napätie, pokiaľ je sieťová zástrčka zastrčená v zásuvke.

Po každom použití, v prípade nebezpečenstva alebo v prípade chyby bezodkladne vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky. Z tohto dôvodu držte vždy zásuvku, v ktorej je zastrčená sieťová zástrčka prístroja, vždy ľahko prístupnú.

Sieťovú zástrčku vytiahnite zo zásuvky, skôr ako prístroj vyčistíte alebo ošetríte.

Prístroj nikdy nepriskrutkujte ani na ňom nevykonávajte žiadne technické zmeny.

Prístroj nikdy neponárajte do vody ani do iných tekutín, nečistite ho pod tečúcou vodou a nedávajte ho do umývačky riadu.

Pri zapnutom prístroji existuje nebezpečenstvo požiaru.

Fritované jedlo môže horieť. Nikdy nepoužívajte prístroj v blízkosti alebo pod horľavými materiálmi (napr. záclony, závesné skrinky). Oblasť nad prístrojom musí byť vždy voľná.

Prístroj neodkladajte na ľahko horľavých povrchoch (napr. papierová servítka).

Prístroj nikdy nezakrývajte.

Zapnutý prístroj nikdy nenechávajte bez dozoru.

Pri zapnutom prístroji a bezprostredne potom existuje nebezpečenstvo požiaru na fritovacej nádobe, na dieloch vo vnútri telesa a na fritovanom jedle.

Pri vyberaní môže uniknúť para. Držte sa mimo dosahu pary a nenahýňajte sa s tvárou nad ňu.

Prístroj neprepravujte a nepresúvajte počas prevádzky.

Keď sa potraviny zohrejú príliš silno, môžu sa vytvoriť zdraviu škodlivé látky. Nastavte teplotu a čas vhodné k fritovanému jedlu a pripálené potraviny odstráňte.

Keď fritované jedlo zostane dlho v prístroji, môže sa pokaziť: Nenechajte fritované jedlo v prístroji, keď prístroj nepoužívate.

Chybný prístroj môže spôsobiť vecné škody a poranenia.

Pred každým použitím skontrolujte škody na prístroji. V prípade, že zistíte škody spôsobené prepravou, obráťte sa bezodkladne na predajcu, od ktorého ste nadobudli prístroj. Nikdy neprevádzkujte chybný prístroj. Nikdy neprevádzkujte prístroj, ktorý spadol.

V prípade chyby alebo poškodeného sieťového kábla sa musí prístroj opraviť. Prístroj neobsahuje žiadne diely, ktoré môžete opraviť sami.

V dôsledku nesprávnej manipulácie s prístrojom môžu vzniknúť škody.

Skôr ako uložíte prístroj:

Vytiahnite sieťovú zástrčku a nechajte prístroj úplne vychladnúť.

Použité symboly

	Pozorne si prečítajte celý návod na obsluhu a uschovajte si ho na ďalšie použitie.
	Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom
	Nebezpečenstvo popálenia na horúcich povrchoch
	Nebezpečenstvo ohrozenia zdravia
	Trieda ochrany II.
	Spotrebič je v súlade s pokynmi pre označenie CE.

Likvidácia

Iba pre krajiny EÚ: V prípade výrobkov označených symbolom „prečiarknutého odpadkového koša" sa vyžaduje (v súlade s európskou Smernicou č. 2012/19/EÚ) oddelená likvidácia starých elektrických a elektronických spotrebičov (OEEZ). Spotrebiče tohto typu môžu obsahovať cenné, ale nebezpečné látky, ktoré sú škodlivé pre životné prostredie. Tieto výrobky treba odovzdať na určenom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických spotrebičov a nesmú sa zlikvidovať spolu s netriedeným domovým odpadom. Týmto spôsobom prispievate k ochrane zdrojov a životného prostredia. Ďalšie informácie vám poskytnú miestne úrady.

Deti sa za žiadnych okolností nesmú hrať s plastovými vreckami a obalovým materiálom, pretože im hrozí riziko zranenia a/alebo udusenia. Materiály tohto typu bezpečne skladujte mimo dosahu nepovolaných osôb alebo ich zlikvidujte ekologickým spôsobom.

Važne sigurnosne informacije

Pročitajte sve sigurnosne informacije i upute. Nepridržavanje sigurnosnih informacija i uputa može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili ozbiljnim ozljedama.

Sačuvajte sve sigurnosne informacije i upute za buduću upotrebu. Prilikom prodaje uređaja trećim stranama, molimo vas da sa sobom predate i ove upute za uporabu.

Friteza na vrući zrak (u daljnjem tekstu: „uređaj") predviđena je isključivo za kućno zagrijavanje hrane koja se prži na vrućem zraku bez uporabe ulja.

Bilo kakva druga uporaba smatra se nepravilnom i može rezultirati tjelesnim ozljedama ili oštećenjem imovine.

Nemojte stavljati drugu vrstu hrane/predmete u uređaj.

Opasnost od požara. Nemojte stavljati ulje ili masnoću u fritezu na vrući zrak.

Uređaj je namijenjen uporabi u domaćinstvu. Nije namijenjen za komercijalnu uporabu.

Uređaj nije predviđen za rad s brojačem vremena ili zasebnim sustavom za telekontrolu (daljinski upravljač).

Određene osobe su pod većim rizikom:

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti te s nedostatkom iskustva ili znanja, ako su pod nadzorom ili su im dane upute o sigurnoj uporabi uređaja te razumiju opasnosti povezane s uporabom uređaja.

Djeci nije dopušteno igrati se uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju izvoditi djeca bez nadzora.

Uređaj i kabel za napajanje

držite na lokaciji nedostupnoj djeci mlađoj od 8 godina.

Držite pakirni materijal podalje od djece. Opasnost od gušenja!

Postavite uređaj na suhu, ravnu površinu koja nije skliska.

Nemojte staviti uređaj na vruću površinu ili u blizini jakih izvora topline.

Nemojte ostaviti kabel visjeti.

Uređaj se napaja pomoću električne energije. Stoga, postoji rizik od strujnog udara.

Priključite uređaj samo na pravilno ugrađenu utičnicu.

Upravljajte uređajem samo ako napon naveden na tipskoj pločici odgovara naponu vaše utičnice.

Ne koristite uređaj na otvorenom ili u vlažnim prostorijama.

Pobrinite se da kabel za napajanje nije savijen ili prikliješten i osigurajte da kabel i uređaj ne dolaze u kontakt s izvorima topline (npr. ploče za kuhanje, plinske peći).

Dok isključujete uređaj s utičnice uvijek najprije izvucite kabel iz glavnog izvora napajanja, a ne s uređaja. Nemojte nositi uređaj pomoću kabela za napajanje.

Ne dodirujte kabel za napajanje vlažnim rukama.

Uređaj je pod naponom sve dok je kabel za napajanje priključen na utičnicu, čak i ako je uređaj isključen.

Nakon svake uporabe, u slučaju kvara ili neispravnosti odmah isključite priključak glavnog napajanja s utičnice. Zato utičnica na koju se uređaj spaja treba uvijek biti dostupna.

Isključite kabel za napajanje iz utičnice prije čišćenja ili održavanja uređaja.

Nemojte rastavljati uređaj niti izvoditi tehničke modifikacije.

Ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine, nemojte ga prati pod tekućom vodom i ne stavljajte ga u perilicu posuđa.

Postoji rizik od požara ako je uređaj priključen:

Hrana može pregorjeti zbog prevrućeg zraka. Nikada ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala (npr. zastori, zidni ormarići) ili ispod takvih materijala. Područje iznad uređaja treba uvijek biti slobodno.

Nemojte stavljati uređaj na zapaljive površine (npr. papirnate ručnike).

Ne prekrivajte uređaj.

Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je uključen.

Kada je uređaj uključen i odmah nakon isključivanja postoji opasnost od opeklina na košari za prženje, vrućim dijelovima kućišta i hrani prženoj na vrućem zraku:

Para može izlaziti dok vadite hranu. Držite se podalje od pare, nemojte se naginjati niti držati lice iznad uređaja.

Nemojte transportirati ili pomicati uređaj tijekom rada.

Pretjerano zagrijavanje hrane može rezultirati stvaranjem štetnih tvari. Postavite temperaturu i vrijeme prikladno za prženje hrane na vrućem zraku i uklonite zagorjelu hranu.

Ako pržena hrana stoji u uređaju duže vrijeme, može se pokvariti: ne ostavljajte prženu hranu u uređaju dok ga ne koristite.

Neispravan uređaj može uzrokovati štetu i ozljede:

Prije uporabe uvijek provjerite je li uređaj oštećen. Ako uočite bilo kakvo oštećenje tijekom transporta, odmah kontaktirajte trgovca od kojeg ste kupili uređaj. Ne upravljajte neispravnim uređajem. Ne upravljajte uređajem ako je pao.

U slučaju kvara ili oštećenja priključnog kabela, uređaj mora popraviti proizvođač, njegova služba za korisnike ili slično kvalificirana osoba. Nemojte koristiti produžni kabel. Uređaj ne sadrži dijelove koje možete sami popraviti.

Nepravilno rukovanje uređajem može rezultirati oštećenjem.

Prije skladištenja uređaja:

Isključite uređaj i ostavite da se potpuno ohladi:

Korišteni simboli

	Pažljivo pročitajte upute za uporabu u cijelosti i sačuvajte ih za buduću uporabu.
	Opasnost po život zbog strujnog udara.
	Opasnost od opeklina zbog vrućih površina.
	Zdravstveni rizik
	Razred zaštite II.
	Uređaj je u skladu s direktivama za CE oznaku.

Odlaganje

Samo za države članice EU: Simbol "precrtane kante za smeće" zahtijeva (u skladu s Europskom smjernicom 2012/19/EU) odvojeno zbrinjavanje električnih i elektroničkih starih uređaja (WEEE). Uređaji ove vrste mogu sadržavati vrijedne, ali opasne tvari koje su štetne za okoliš. Ovi se proizvodi moraju ostaviti na određenom sabirnom mjestu za recikliranje električnih i

elektroničkih uređaja i ne smiju se odlagati u nerazvrstani kućni otpad. Time pridonosite zaštiti resursa i okoliša. Za daljnje informacije obratite se lokalnim vlastima.

Djeci se ni pod kojim okolnostima ne smije dopustiti da se igraju plastičnim vrećicama i materijalom za pakiranje jer to predstavlja opasnost od ozljeda i/ili gušenja. Držite materijale ove vrste na sigurnom mjestu ili ih zbrinite na ekološki prihvatljiv način.

Pomembne varnostne informacije

Preberite vse varnostne informacije in navodila. Neupoštevanje varnostnih informacij in navodil lahko povzroči električni udar, požar, in/ali hude telesne poškodbe.

Vse varnostne informacije in navodila shranite za prihodnjo uporabo. Če aparat predate tretjim osebam, jim izročite tudi ta navodila za uporabo.

Cvrtnik na vroč zrak (v nadaljevanju »aparat«) je namenjen izključno pripravi hrane brez olja na vroč zrak v gospodinjstvu.

Vsaka druga uporaba se šteje za nepravilno in lahko povzroči telesno poškodbo ali materialno škodo.

V aparat ne vstavljajte nobenih drugih živil/predmetov.

Nevarnost požara! V cvrtnik na vroč zrak ne dodajajte olja ali maščobe.

Aparat je namenjen uporabi v gospodinjstvu. Ni namenjen komercialni uporabi.

Aparat ni namenjen upravljanju s časovnikom ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje (daljinski upravljalnik).

Določene osebe so bolj ogrožene:

Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so takšni otroci ali osebe pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi aparata in razumejo nevarnosti, ki iz tega izhajajo.

Otroci se z aparatom ne smejo igrati. Otroci ne smejo aparata čistiti in vzdrževati brez nadzora.

Aparat in njegov

napajalni kabel hranite na mestu izven dosega otrok, mlajših od 8 let.

Otrokom preprečite dostop do embalažnega materiala. Nevarnost zadušitve!

Aparat postavite na suho, ravno in nedrsečo površino.

Aparata ne postavljajte na vročo površino ali v bližino močnih virov toplote.

Ne pustite, da napajalni kabel visi navzdol.

Aparat deluje na električno energijo. Zato obstaja nevarnost električnega udara:

Aparat priključite le na pravilno nameščeno vtičnico.

Aparat uporabljajte samo, če napetost, navedena na tipski ploščici, ustreza napetosti vaše vtičnice.

Aparata ne uporabljajte na prostem ali v vlažnih prostorih.

Prepričajte se, da napajalni kabel ni prepognjen ali stisnjen ter da napajalni kabel in aparat ne prideta v stik z viri toplote (npr. kuhalnimi ploščami, plameni plina).

Ko aparat izključite iz vtičnice, vedno potegnite za vtičnico in ne za kabel. Aparata ne nosite za napajalni kabel.

Napajalnega vtiča se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami.

Tudi ko je aparat izklopljen, je v njem napetost, dokler je napajalni vtič priključen na vtičnico.

Po vsaki uporabi in v primeru nevarnosti ali okvare, takoj izvlecite vtič iz vtičnice. Zato naj bo vtičnica, v katero je priključen aparat, vedno lahko dostopna.

Pred čiščenjem in vzdrževanjem aparata izvlecite električni vtič iz vtičnice.

Aparata nikoli ne odvijajte in ne izvajajte nobenih tehničnih sprememb.

Aparata nikoli ne potapljajte v vodo ali druge tekočine, ne čistite ga pod tekočo vodo in ga ne postavljajte v pomivalni stroj.

Če je aparat vklopljen, obstaja nevarnost požara:

Cvrtje z vročim zrakom lahko zažge hrano. Aparata nikoli ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov (npr. zaves, stenskih omar) ali pod takimi materiali. Območje nad aparatom mora biti vedno prosto.

Aparata ne postavljajte na vnetljive materiale (npr. papirnate prtičke).

Aparata nikoli ne pokrivajte.

Vklopljenega aparata ne puščajte brez nadzora.

Ko je aparat vklopljen in takoj zatem, obstaja nevarnost opeklin na košari za cvrtje, na vročih delih ohišja in na cvrti hrani na vroč zrak:

Med odstranjevanjem hrane lahko uhaja para. Izogibajte se pari in se ne sklanjajte ter ne držite obraza nad aparatom.

Aparata med delovanjem ne prenašajte ali premikajte.

Pri prekomernem segrevanju hrane lahko nastanejo škodljive snovi. Nastavite ustrezno temperaturo in čas cvrtja hrane na vroč zrak in odstranite vso zažgano hrano.

Če pustite cvrto hrano v aparatu dlje časa, se lahko pokvari: ocvrte hrane ne puščajte v aparatu, ko ga ne uporabljate.

Pokvarjen aparat lahko povzroči škodo ali telesne poškodbe:

Pred vsako uporabo preverite, ali je aparat poškodovan. Če odkrijete poškodbo pri transportu, se takoj obrnite na prodajalca, pri katerem ste aparat kupili. Nikoli ne uporabljajte pokvarjenega aparata. Nikoli ne uporabljajte aparata, ki je padel na tla.

V primeru okvare ali poškodovanega priključnega kabla mora aparat popraviti proizvajalec, njegova služba za stranke ali podobno usposobljena oseba. Ne uporabljajte podaljška. Aparat ne vsebuje nobenih delov, ki bi jih lahko popravili sami.

Nepravilno ravnanje z aparatom lahko povzroči škodo.

Pred shranjevanjem aparata:

Izključite aparat in pustite, da se popolnoma ohladi.

Uporabljeni simboli

	V celoti pozorno preberite navodila za uporabo in jih shranite za nadaljnjo uporabo.
	Življenjska nevarnost zaradi električnega udara.
	Nevarnost opeklin zaradi vročih površin.
	Tveganje za zdravje.
	Razred zaščite II.
	Aparat je skladen z direktivami za oznako CE.

Odstranjevanje

Samo za države EU: Simbol »prečrtan koš na kolesih« zahteva (v skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU) ločeno odlaganje odslužene električne in elektronske opreme (OEEO). Taka oprema lahko vsebuje dragocene, vendar nevarne in okolju škodljive snovi. Teh izdelkov ne zavrzite med nerazvrščene gospodinjske odpadke, temveč jih oddajte na določeno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. S tem prispevate k varovanju virov in okolja. Za več informacij se obrnite na vaše lokalne oblasti.

Otroci se v nobenem primeru ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami in embalažnim materialom, saj to predstavlja tveganje za telesno poškodbo in/ali zadušitev. Tovrstni material shranjujte varno ali pa ga odstranite na okolju prijazen način.

Fontos biztonsági tudnivalók

Olvassa el az összes biztonsági információt és utasítást. A biztonsági információk és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.

Minden biztonsági információt és utasítást őrizzen meg a későbbi használatra. Ha a készüléket harmadik félnek adja tovább, kérjük, adja át ezt a kezelési útmutatót is.

A forrólevegős sütőket (a továbbiakban: „készülék”) kizárólag otthoni használatra, forró levegőn sült ételek készítésére tervezték olaj használata nélkül.

Minden más használat nem rendeltetésszerűnek minősül, és személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat.

Ne tegyen más élelmiszert vagy tárgyat a készülékbe.

Tűzveszély! Ne tegyen olajat vagy zsírt a forrólevegős sütőbe.

A készülék otthoni használatra készült. Nem kereskedelmi felhasználásra szánták.

A készülék nem alkalmas időzítővel vagy külön távvezérlő rendszerrel (távirányítóval) történő működtetésre.

Bizonyos személyek nagyobb kockázatnak vannak kitéve:

Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha az ilyen gyermekek és személyek felügyelet alatt állnak, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozóan oktatásban részesültek, és megértették a készülék használatából eredő veszélyeket.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

Tartsa a készüléket és a

tápkábelt olyan helyen, amely 8 év alatti gyermekek számára nem hozzáférhető.

Ne engedje a gyermekeket a csomagolóanyag közelébe. Fulladásveszély!

Helyezze a készüléket száraz, egyenletes, nem csúszós felületre.

Ne helyezze a készüléket forró felületre vagy erős hőforrások közelébe.

Ne hagyja, hogy a tápkábel lelógjon.

A készülék elektromos árammal működik. Ezért fennáll az áramütés kockázata:

A készüléket csak megfelelően beszerelt csatlakozóaljzatba csatlakoztassa.

Csak akkor működtesse a készüléket, ha a típustáblán feltüntetett feszültség megegyezik a csatlakozóaljzat feszültségével.

Ne használja a készüléket kültéren vagy nedves helyiségben.

Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne legyen meghajlítva vagy becsípődve, és hogy a tápkábel és a készülék ne érintkezzen hőforrásokkal (pl. főzőlapok, gázlángok).

Amikor leválasztja a készüléket a csatlakozóaljzatról, mindig a hálózati csatlakozót húzza meg, ne a kábelt. Ne hordozza a készüléket a tápkábelnél fogva.

Soha ne érintse meg a hálózati csatlakozót nedves kézzel.

Amíg a hálózati csatlakozó a konnektorba van csatlakoztatva, a készülékben feszültség van, még akkor is, ha a készülék ki van kapcsolva.

Minden használat után és veszély vagy meghibásodás esetén azonnal válassza le a hálózati csatlakozót a konnektorról. Ezért tartsa mindig könnyen hozzáférhető helyen azt az aljzatot, amelyhez a készüléket csatlakoztatta.

A készülék tisztítása vagy karbantartása előtt válassza le a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatról.

Soha ne szedje szét a készüléket, és ne végezzen rajta semmilyen műszaki módosítást.

Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba, ne tisztítsa folyó víz alatt, és soha ne tegye azt mosogatógépbe.

A készülék bekapcsolt állapotában tűzveszély áll fenn:

A forrólevegős sütés megégetheti az ételt. Soha ne használja a készüléket gyúlékony anyagok (pl. függönyök, faliszekrények) közelében vagy ilyen anyagok alatt. A készülék feletti területet mindig szabadon kell tartani.

Ne tegye le a készüléket gyúlékony felületekre (pl. papírszalvétákra).

Soha ne takarja le a készüléket.

Bekapcsolt állapotban ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.

A készülék bekapcsolásakor és közvetlenül a kikapcsolás után fennáll az égési sérülések veszélye a sütőkosáron, a készülékház felforrósodott részein és a forró levegőn sült ételeken:

Az étel eltávolításakor gőz távozhat. Tartsa távol magát a gőztől, és ne hajoljon le, és ne tartsa az arcát a készülék fölé.

Ne szállítsa vagy mozgassa a készüléket működés közben.

Az étel túlzott felmelegítése esetén, káros anyagok képződhetnek. Állítsa be a forró levegőn sütendő ételnek megfelelő hőmérsékletet és időt, és távolítsa el az odaégett ételt.

Ha a megsütött ételek hosszú ideig a készülékben maradnak, megromolhatnak: ne hagyjon megsütött ételt a készülékben, amikor nem használja azt.

A hibás készülék károkat és sérüléseket okozhat:

Használat előtt mindig ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e rajta sérülés. Ha bármilyen szállítás közben szerzett sérülést észlel, azonnal lépjen kapcsolatba azzal a kereskedővel, akitől a készüléket vásárolta. Soha ne működtessen hibás készüléket. Soha ne működtessen olyan készüléket, amit korábban leejtettek.

Hiba vagy sérült csatlakozókábel esetén a készüléket a gyártónak, annak ügyfélszolgálatának vagy egy hasonló képesítéssel rendelkező szakembernek kell megjavítania. Ne használjon hosszabbító kábelt. A készülék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyeket saját maga meg tudna javítani.

A készülék helytelen kezelése esetén kár keletkezhet.

A készülék tárolása előtt:

Válassza le a készüléket a hálózati aljzatról, és hagyja teljesen kihűlni.

Felhasznált szimbólumok

	Olvassa végig figyelmesen a kezelési útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.
	Életveszély áramütés következtében.
	Égési sérülések veszélye a forró felületeken
	Egészségügyi kockázat.
	II. védelmi osztály
CE	A készülék megfelel a CE-jelölésre vonatkozó irányelveknek.

Ártalmatlanítás

Kizárólag az európai uniós országok esetében: Az „áthúzott szemetes kuka" szimbólum megköveteli (a 2012/19/EU európai irányelvvel összhangban) a régi elektromos és elektronikus készülékek (WEEE) elkülönített ártalmatlanítását. Az ilyen készülékek értékes, de veszélyes, a környezetre káros anyagokat tartalmazhatnak. Ezeket a termékeket az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen kell leadni, és nem szabad a válogatás nélküli kommunális szemétbe dobni. Ezáltal Ön is hozzájárul az erőforrások és a környezet védelméhez. További információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

Gyermekek semmilyen körülmények között nem játszhatnak műanyag zacskókkal és csomagolóanyagokkal, mivel ez sérülés- és/vagy fulladásveszélyt jelent. Tartsa az ilyen típusú anyagokat biztonságosan elzárva, vagy ártalmatlanítsa őket környezetbarát módon.

Oluline ohutusteave

Lugege läbi kogu ohutusteave ja juhised. Ohutusteabe või -juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, süttimist ja/või raskeid kehavigastusi.

Hoidke kogu ohutusteave ja juhised tulevaseks uuesti läbivaatamiseks alles. Seadet kolmandatele isikutele edasi andes andke kaasa ka käesolev kasutusjuhend.

Kuumaõhufritüür (edaspidi „seade") on loodud eranditult kodus kuuma õhuga fritüüritavate toitude ilma õli kasutamata kuumutamiseks.

Mis tahes muu kasutamine loetakse ebasobivaks ja võib tuua kaasa kehavigastuse või varalise kahju.

Ärge pange seadmesse muid toiduaineid/esemeid.

Süttimisoht! Ärge pange kuumaõhufritüüri õli ega rasva.

Seade on ettenähtud koduseks kasutamiseks. See ei ole ettenähtud kommertskasutuseks.

Seade ei ole ettenähtud taimeriga ega eraldi kaugjuhtimissüsteemiga käitamiseks.

Teatud isikud on rohkem ohustatud:

Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8ndast eluaastast ja piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või kogemuste või teadmisteta isikud, kui selliste laste ja isikute tegevust jälgitakse või neid on seadme ohutu kasutamise osas juhendatud ja nad mõistavad seadme kasutamisega seotud ohte.

Lastel ei ole lubatud seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.

Hoidke seade ja selle

toitejuhe kohas, kus see pole kuni 8-aastastele lastele kättesaadav.

Hoidke lapsed pakkematerjalidest eemal. Lämbumise oht!

Pange seade kuivale, ühtlasele pinnale, mis pole libe.

Ärge pange seadet kuumale pinnale või tugevate kuumusallikate lähedale.

Ärge laske toitejuhtmel alla rippuda.

Seade töötab elektrivooluga. Seetõttu eksisteerib ka elektrilöögioht:

Ühendage seade vaid korralikult paigaldatud pistikupesasse.

Käitage seadet vaid juhul, kui andmeplaadil toodud toitepinge vastab teie vooluvõrgu pistikupesa pingele.

Ärge kasutage seadet õues ega niisketes ruumides.

Jälgige, et toitejuhe ei oleks painutatud ega kokku surutud ning veenduge, et toitejuhe ega seade ei puutuks vastu kuumusallikaid (näiteks pliidid, gaasileek).

Seadet pistikupesast lahtiühendades tõmmake alati toitepistikust ja mitte kunagi -juhtmest. Ärge kandke seadet toitejuhtmest hoides.

Ärge puudutage toitepistikut märgade kätega.

Kuni pistik on ühendatud pistikupesasse eksisteerib seadmes pinge, seda isegi juhul, kui seade on välja lülitatud.

Pärast iga kasutamist ja ohu või defekti korral tõmmake toitepistik kohe pistikupesast välja. Sel põhjusel peab pistikupesa, kuhu seade on ühendatud, alati ligipääsetav olema.

Eemaldage toitepistik pistikupesast enne seadme puhastamist või hooldamist.

Ärge kruvige seadet lahti ja ärge tehke seadmele mingeid tehnilisi muudatusi.

Ärge asetage seadet vette ega teistesse vedelikesse. Ärge puhastage seadet voolava vee all ega peske nõudepesumasinas.

Seadme sisselülitamisel eksisteerib süttimisoht:

Kuuma õhuga frituürimine võib toitu kõrvetada. Ärge kasutage seadet kergsüttivate materjalide (näiteks kardinad, seinakapid) läheduses või all. Seadme kohal asuv ruum tuleb alati vabana hoida.

Ärge pange seadet kergsüttivale pinnale (näiteks paberkäterättidele).

Ärge katke seadet kinni.

Ärge jätke sisse lülitatud seadet järelvalveta.

Kui seade on sisse lülitatud ja vahetult pärast väljalülitamist on oht end frituürimiskorvi, kuumade korpuseosade ja kuuma õhuga frituüritud toiduga põletada:

Toidu eemaldamisel võib aur välja pääseda. Hoiduge aurust eemale ning ärge kummarduge seadme kohale ega hoidke nägu seadme kohal.

Ärge teisaldage ega liigutage seadet selle kasutamise ajal.

Toidu ülemäärasel kuumutamisel võivad moodustuda kahjulikud ained. Valige kuuma õhuga frituüritavale toidule sobiv temperatuur ja aeg ning eemaldage kõrbema läinud toit.

Kui frituüritud toit kauaks ajaks seadmesse jätta, võib see rikneda: ärge jätke frituüritud toitu seadmesse, kui te seadet ei kasuta.

Rikkis seade võib põhjustada kahjustusi ja vigastusi:

Kontrollige seadet enne kasutamist alati kahjustuste suhtes. Märgates transpordikahjustust, võtke kohe ühendust edasimüüjaga, kellelt te seadme ostsite. Ärge kasutage rikkis seadet. Ärge käitage seadet, mis on kukkunud maha.

Rikke või kahjustatud ühenduskaabli korral tuleb lasta seade parandada tootja juures, nende klienditeeninduses või mõnel sarnase kvalifikatsiooniga isikul. Ärge kasutage pikendusjuhet. Seade ei sisalda osi, mida saate ise parandada.

Seadme vale käsitsemine võib tuua kaasa kahjustuse.

Enne seadme hoiustamist:

Eraldage seade vooluvõrgust ja laske täielikult maha jahtuda.

Kasutatavad sümbolid

	Lugege kogu kasutusjuhend tähelepanelikult läbi ja hoidke tulevaseks uuesti läbivaatamiseks alles.
	Elektrilöögiohu tõttu eluohtlik.
	Kuumadest pindadest ja kuumast veest põhjustatud põletusoht.
	Terviseoht.
	Kaitseklass II.
	Seade vastab CE-märgistuse nõuetele.

Kõrvaldamine

Ainult EL-i riigid: „Ristiga läbikriipsutatud prügikasti" sümbol (vastavalt Eurooa direktiivile 2012/19/EL) nõuab vanade elektri- ja elektroonikaseadmete eraldi utiliseerimist (WEEE), Sellist liiki seade võib sisalda väärtuslikke, kuid ohtlikke aineid, mis võivad keskkonnale ohtlikud olla. Sellised tooted tuleb viia elektri- ja elektroonikaseadmete ümbertöötlemiseks eraldi kogumiskohta ning neid ei tohi visata ära koos tavalise olmeprügiga. Selle järgimisel aitate kaasa loodusressursside ja keskkonna kaitsmisele. Täiendava teabe saamiseks võtke ühendust oma kohaliku omavalitsusega.

Mingil juhul ei tohi lapsed kilekottide ja pakkematerjalidega mängida, sest see võib põhjustada vigastus- ja/või lämbumisohtu. Hoidke seda tüüpi materjale ohutus kohas või kõrvaldage need keskkonnasõbralikul viisil.

Svarīga informācija par drošību

Izlasiet visu drošības informāciju un norādes. Neievērojot drošības informāciju un norādes, pastāv strāvas trieciena, ugunsbīstamības un/vai smagu ievainojumu risks.

Saglabājiet visu drošības informāciju un norādes turpmākai atsaucei. Nododot ierīci trešajai pusei, lūdzu, nododiet arī šīs lietošanas norādes.

Aerogrils (turpmāk tekstā – "ierīce") ir īpaši izstrādāts, lai mājas apstākļos gatavotu aerogrilam paredzētu pārtiku, neizmantojot eļļu.

Jebkāda cita veida lietošana nav pieļaujama un var radīt ievainojumus vai īpašuma bojājumus.

Neievietojiet ierīcē cita veida pārtiku/priekšmetus.

Ugunsbīstamība! Neievietojiet ierīcē eļļu vai taukus.

Ierīce ir paredzēta lietošanai tikai mājsaimniecības apstākļos. Tā nav paredzēta komerciālam pielietojumam.

Ierīce nav paredzēta lietošanai ar taimeri vai atsevišķu telemehānikas sistēmu (tālvadību).

Noteiktas personas ir sevišķi apdraudētas:

Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas sasnieguši 8 gadu vecumu, un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, kā arī personas, kam nav atbilstošas pieredzes un zināšanu, ja bērni un šādas personas tiek uzraudzīti un saņem norādes par to, kā drošā veidā lietot šo ierīci, izprotot drošības riskus.

Bērni nedrīkst rotaļāties ar šo ierīci. Bērni nedrīkst tīrīt un apkopt ierīci bez uzraudzības.

Glabājiet ierīci un barošanas vadu

vietā, kas nav pieejama bērniem, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu.

Gādājiet, lai bērni nenonāktu saskarsmē ar iepakojuma materiālu. Nosmakšanas risks!

Novietojiet ierīci uz sausas, līdzenas virsmas, kas nav slidena.

Nenovietojiet ierīci uz karstas virsmas vai ļoti karstu siltuma avotu tuvumā.

Gādājiet, lai barošanas vads nekarātos.

Ierīces barošanu nodrošina elektroenerģija. Tāpēc pastāv strāvas trieciena risks:

Pievienojiet ierīci tikai pie pareizi uzstādītas kontaktligzdas.

Lietojiet ierīci tikai tad, ja spriegums, kas norādīts uz marķējuma plāksnes, atbilst jūsu kontaktligzdas spriegumam.

Nelietojiet ierīci ārpus telpām vai mitrās telpās.

Pārliecinieties, ka barošanas vads nav salocīts vai saspiests, un gādājiet, lai barošanas vads un ierīce nenonāk saskarsmē ar karstuma avotiem (piemēram, ar plīts virsmu, gāzes liesmu).

Atvienojot ierīci no kontaktligzdas, vienmēr velciet spraudni, nevis vadu. Nenēsājiet ierīci, turot to aiz vada.

Neaiztieciet barošanas spraudni ar mitrām rokām.

Kad spraudnis ir ievietots kontaktligzdā, ierīce atrodas zem sprieguma pat tad, ja tā ir izslēgta.

Nekavējoties atvienojiet ierīces strāvas spraudni no kontaktligzdas pēc katras lietošanas reizes, kā arī konstatējot bīstamību vai defektu. Tāpēc gādājiet, lai kontaktligzda, pie kuras pievienota ierīce, vienmēr ir ērti pieejama.

Pirms tīrīšanas un apkopes veikšanas atvienojiet ierīci no kontaktligzdas.

Nekādā gadījumā neatskrūvējiet ierīci un neveiciet tehniskas modifikācijas.

Nemērciet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos, nemazgājiet zem tekoša ūdens un neievietojiet trauku mazgājamā mašīnā.

Kad ierīce ir ieslēgta, pastāv ugunsbīstamības risks:

grilēšana ar karstu gaisu var piededzināt ēdienu. Nekādā gadījumā nelietojiet ierīci uzliesmojošu materiālu (piemēram, aizkaru, sienas skapīšu) tuvumā vai zem tiem. Telpai virs ierīces ir jābūt brīvai.

Nenovietojiet ierīci uz uzliesmojošām virsmām (piemēram, papīra salvetēm).

Nekādā gadījumā neapsedziet ierīci.

Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kad tā ir ieslēgta.

Kad ierīce ir ieslēgta vai tūlīt pēc izslēgšanas, pastāv apdedzināšanās risks, nonākot saskarsmē ar cepšanas grozu, karstām korpusa detaļām un karsto, grilēto ēdienu:

ņemot ārā ēdienu, no ierīces var izplūst tvaiks. Izvairieties no tvaika, nenoliecieties pār ierīci un neturiet seju tās tuvumā.

Darbības laikā nepārvadājiet un nepārvietojiet ierīci.

Ja ēdiens tiek karsēts pārāk daudz, tajā var veidoties bīstamas vielas. Iestatiet temperatūru un laiku atbilstoši ēdienam, kas tiks gatavots, un atbrīvojieties no piedegušas pārtikas.

Ja cepts ēdiens ilgstoši tiek atstāts ierīcē, tas var sabojāties: neatstājiet ceptu ēdienu ierīcē, kad tā netiek izmantota.

Defektīva ierīce var radīt bojājumus un ievainojumus:

pirms lietošanas vienmēr pārliecinieties, ka ierīce nav bojāta. Ja konstatējat defektus, kas radušies transportēšanas rezultātā, nekavējoties sazinieties ar izplatītāju, no kura iegādājāties ierīci. Nekādā gadījumā nelietojiet bojātu ierīci. Nekādā gadījumā nelietojiet ierīci, ja tā ir kritusi.

Defekta vai bojāta strāvas kabeļa gadījumā ierīces remonts jāveic ražotājam, tā klientu apkalpošanas dienestam vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju. Nelietojiet pagarinātāju. Ierīcē nav detaļu, kuru remontu jūs varat veikt saviem spēkiem.

Ja ierīce tiek lietota nepareizi, var rasties bojājumi.

Pirms ierīces novietošanas glabāšanai:

Atvienojiet ierīci no barošanas un ļaujiet tai pilnībā atdzist.

Izmantotie simboli

	Rūpīgi un pilnībā izlasiet lietošanas norādes un noglabājiet tās.
	Pastāv strāvas trieciena radīts dzīvības apdraudējums.
	Karstu virsmu radīti apdegumu draudi.
	Draudi veselībai.
	II aizsardzības klase.
	Ierīce atbilst CE marķējuma direktīvām.

Utilizācija

Tikai ES valstīs: "Pārsvītrotās atkritumu urnas simbols" pieprasa (saskaņā ar ES vadlīnijām 2012/19/ES) utilizāciju saskaņā ar noteikumiem par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA). Šāda veida ierīcēs ir vērtīgas un bīstamas vielas, kas kaitē videi. Šie izstrādājumi jānodod tam paredzētā pieņemšanas punktā, lai veiktu elektrisko un elektronisko iekārtu pārstrādi, un tos nedrīkst ievietot nešķirotos sadzīves atkritumos. Ar šādu rīcību jūs saudzēsiet resursus un vidi. Lai saņemtu papildu palīdzību, sazinieties ar vietējo pašvaldību.

Bērni nekādā gadījumā nedrīkst spēlēties ar plastmasas maisiem un iepakojuma materiāliem, jo tie var radīt ievainojuma un/vai nosmakšanas risku. Šāda veida materiālus glabājiet drošā vietā vai atbrīvojieties no tiem videi draudzīgā veidā.

Svarbi Informacija apie saugą

Perskaitykite visą saugos informaciją ir instrukcijas. Jei nepaisysite saugos informacijos ir instrukcijų, galite patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižeisti.

Išsaugokite visą saugos informaciją ir instrukcijas, kad galėtumėte jomis pasinaudoti ateityje. Perduodami prietaisą trečiosioms šalims, kartu perduokite ir šią naudojimo instrukciją.

Karšto oro gruzdintuvė (toliau – prietaisas) yra skirta tik karštam ore, namų sąlygomis gaminti maistą nenaudojant aliejaus.

Bet koks kitoks jos naudojimo būdas yra laikomas netinkamu, todėl galite susižeisti arba sugadinti turtą.

Nedėkite į prietaisą jokių kitų maisto produktų ir (arba) daiktų.

Gaisro rizika! Į karšto oro gruzdintuvę nepilkite aliejaus ir nedėkite riebalų.

Šis prietaisas yra skirtas buities reikmėms. Jis neskirtas naudoti komerciniais tikslais.

Prietaisas nėra skirtas valdyti laikmačiu arba atskira televaldymo sistema (nuotolinio valdymo pultu).

Toliau nurodytai asmenų grupei gresia didesnė rizika:

Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai yra riboti arba kuriems trūksta patirties ir žinių, jei tokie vaikai ir asmenys yra prižiūrimi arba buvo apmokyti, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir supranta pavojus, kylančius naudojant prietaisą.

Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu. Neprižiūrimiems vaikams draudžiama valyti ir prižiūrėti prietaisą.

Laikykite prietaisą ir jo

maitinimo laidą jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Neleiskite vaikams būti prie pakuotės medžiagų. Gali kilti pavojus uždusti!

Padėkite prietaisą ant sauso, lygaus ir neslidaus paviršiaus.

Nedėkite prietaiso ant karšto paviršiaus arba šalia galingų šilumos šaltinių.

Nepalikite elektros laido kabėti nuo stalviršio.

Prietaisas veikia varomas elektros energijos. Gali grėsti elektros smūgio pavojus!:

Prietaisą junkite tik į tinkamai įrengtą kištukinį lizdą.

Prietaisą naudokite tik tuo atveju, kai jo gamintojo etiketėje nurodyta įtampa atitinka jūsų buitinio elektros lizdo įtampą.

Nenaudokite prietaiso lauke ir drėgnose patalpose.

Įsitikinkite, kad elektros laidas nėra susisukęs arba suspaustas, taip pat įsitikinkite, kad elektros laidas ir prietaisas nesiliečia su šilumos šaltiniais (pvz., kaitlentėmis, dujų liepsna).

Išjungdami prietaisą iš lizdo visada traukite suėmę kištuką, o ne laidą. Nenešiokite prietaiso suėmę jo elektros laidą.

Nelieskite elektros laido kištuko drėgnomis rankomis.

Kol elektros laido kištukas yra įkištas į elektros lizdą, prietaise yra įtampa, net jei jis yra išjungtas.

Kiekvieną kartą panaudoję prietaisą arba kilus pavojui ar atsiradus gedimui nedelsdami ištraukite elektros laido kištuką iš elektros lizdo. Visada junkite prietaisą į lengvai prieinamą kištukinį lizdą.

Prieš valydami ir atlikdami prietaiso priežiūros darbus ištraukite elektros laido kištuką iš elektros lizdo.

Niekada neatsukite prietaiso varžtų ir neatlikite jokių techninių pakeitimų.

Niekada nemerkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius, neplaukite jo po tekančiu vandeniu ir nedėkite į indaplovę.

Įjungus prietaisą gali kilti gaisro pavojus toliau nurodytais atvejais.

Skrudinant karštu oru maistas gali apdegti. Niekada nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų (pvz., užuolaidų, sieninių spintelių) arba po tokiomis medžiagomis. Virš prietaiso esantis plotas visada turi būti laisvas.

Nedėkite prietaiso ant degių paviršių (pvz., popierinių servetėlių).

Niekada neuždenkite prietaiso.

Nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros.

Įjungę prietaisą ir iškart jį išjungę galite nusideginti palietę kepimo krepšelį, karštas korpuso dalis ir karštą ore kepamą maistą.

Išimant maistą gali apšutinti išsiveržę garai. Stovėkite atokiau nuo garų, nesilenkite ir nelaikykite veido virš prietaiso.

Naudodami prietaisą jo nenešiokite ir nejudinkite.

Perkaitinus maistą gali susidaryti kenksmingų medžiagų. Nustatykite karštu oru skrudinamam maistui tinkamą temperatūrą ir laiką bei pašalinkite sudegusius produktus.

Jei skrudintą maistą ilgam paliksite prietaise, jis gali sugesti: nepalikite skrudinto maisto prietaise – kai prietaiso nenaudojate, jame nelaikykite maisto.

Sugedęs prietaisas gali sukelti žalą ir jus sužeisti.

Prieš naudodami prietaisą būtinai patikrinkite, ar jis nepažeistas. Jei pastebėjote, kad transportuojant prietaisas buvo pažeistas, nedelsdami kreipkitės į pardavėją, iš kurio įsigijote prietaisą. Niekuomet nenaudokite sugedusio prietaiso. Niekuomet nenaudokite prietaiso, jei jis buvo nukritęs.

Atsiradus defektui ar pažeistam prijungimo kabeliui, įrenginį turi suremontuoti gamintojas, jo klientų aptarnavimo tarnyba arba panašios kvalifikacijos asmuo. Nenaudokite ilginamojo laido. Prietaise nėra dalių, kurias galėtumėte sutaisyti patys.

Netinkamai naudodamiesi prietaisu galite jį sugadinti.

Prieš sandėliuodami prietaisą:

išjunkite jį iš elektros tinklo ir palaukite, kol jis visiškai atvės.

Naudojamų simbolių reikšmė

	Atidžiai perskaitykite visas naudojimo instrukcijas ir išsaugokite jas ateičiai.
	Pavojus gyvybei dėl elektros smūgio.
	Pavojus nudegti prisilietus prie karštų paviršių.
	Pavojus sveikatai.
	II apsaugos klasė.
	Prietaisas atitinka CE ženklinimo direktyvas.

Gaminio išmetimas

Tik ES šalims: simbolis „Perbraukta šiukšliadėžė“ reikalauja (pagal Europos gaires 2012/19/ES) atskirai išmesti senus elektrinius ir elektroninius prietaisus (EEĮA). Tokio tipo prietaisuose gali būti vertingų, bet pavojingų ir aplinkai kenksmingų medžiagų. Šiuos gaminius reikia atiduoti į tam skirtą elektrinių ir elektroninių prietaisų perdirbimo surinkimo punktą ir jų negalima išmesti į nerūšiuotas buitines atliekas. Taip prisidėsite prie išteklių ir aplinkos apsaugos. Norėdami gauti daugiau informacijos, kreipkitės į vietines valdžios institucijas.

Jokiu būdu neleiskite vaikams žaisti su plastikiniais maišeliais ir pakavimo medžiagomis, nes kyla pavojus susižeisti ir (arba) uždusti. Tokio tipo medžiagas saugiai laikykite arba šalinkite aplinkai nekenksmingu būdu.

Tärkeitä turvallisuustietoja

Lue kaikki turvallisuustiedot ja ohjeet. Turvallisuustietojen ja ohjeiden laiminlyönti voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakaviin vammoihin.

Säilytä kaikki turvallisuustiedot ja ohjeet tulevaa käyttöä varten. Kun luovutat laitteen kolmansille osapuolille, anna myös nämä käyttöohjeet laitteen mukana.

Kiertoilmakypsennin (jäljempänä "laite") on suunniteltu erityisesti ruokien öljyttömään lämmitykseen kotona.

Kaikkea muuta käyttöä pidetään sopimattomana, ja sellainen voi aiheuttaa ruumiinvammoja tai omaisuusvahinkoja.

Älä laita muuta ruokaa/tuotteita laitteeseen.

Tulipalovaara! Älä laita öljyä tai rasvaa kiertoilmakypsentimeen.

Laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ajastimella tai erillisellä viestintäohjausjärjestelmällä (etäohjaus).

Tietyt henkilöt ovat suuremmassa vaarassa:

Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos tällaisia lapsia ja henkilöitä valvotaan tai heidät on koulutettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen käytöstä seuraavat vaarat.

Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman valvontaa.

Pidä laite ja sen

virtajohto paikassa, johon alle 8-vuotiaat lapset eivät pääse.

Pidä lapset erossa pakkausmateriaaleista. Tukehtumisvaara!

Sijoita laite kuivalle, tasaiselle ja pitävälle pinnalle.

Älä sijoita laitetta kuumalle pinnalle tai voimakkaan lämmönlähteen lähelle.

Älä anna virtajohdon roikkua.

Laitetta käytetään sähköllä. Näin ollen sähköiskuvaara on olemassa:

Liitä laite oikein asennettuun pistorasiaan.

Käytä laitetta vain, jos tyyppikilpeen merkitty jännite vastaa pistorasian jännitettä.

Älä käytä laitetta ulkona tai kosteissa huoneissa.

Varmista, että virtajohto ei ole mutkalla tai puristuksissa ja varmista, että virtajohto ja laite eivät kosketa lämmönlähteitä (esim. keittolevyt, kaasuliedet).

Kun irrotat laitetta pistorasiasta, vedä aina pistotulpasta, ei johdosta. Älä kanna laitetta virtajohdosta.

Älä koskaan koske pistotulppaan märin käsin.

Laitteessa on verkkojännite aina, kun pistotulppa on liitettynä pistorasiaan, vaikka laite olisikin sammutettuna.

Irrota pistotulppa välittömästi pistorasiasta jokaisen käytön jälkeen ja vaaratilanteen tai vian ilmetessä. Piidä tästä syystä laitteen pistotulppa aina mahdollisimman helposti saavutettavassa pistorasiassa.

Irrota pistotulppa pistorasiasta ennen laitteen puhdistusta tai huoltoa.

Älä koskaan avaa laitteen ruuveja ja tee mitään teknisiä muutoksia.

Älä koskaan upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin äläkä puhdista sitä juoksevan veden alla äläkä koskaan laita sitä astianpesukoneeseen.

Tulipalovaara, jos laite kytketään päälle:

Kuuma kiertoilma voi polttaa ruuan. Älä koskaan käytä laitetta palavien materiaalien lähellä (esim. verhot, seinäkaapit) tai sellaisten materiaalien alla. Laitteen yläpuolinen alue on pidettävä aina vapaana.

Älä laita laitetta helposti syttyville pinnoille (esim. paperiliinoille).

Älä koskaan peitä laitetta.

Älä jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on kytketty päälle.

Kun laite on kytketty päälle ja välittömästi sammutuksen jälkeen on paistokoreissa, kuumissa laitteen kuoren osissa ja kuumennetussa ruuassa palovaara.

Höyryä voi vapautua, kun ruoka poistetaan. Pysy etäällä höyrystä äläkä kumarru laitteen päälle tai pidä kasvojasi sen päällä.

Älä siirrä tai liikuta laitetta käytön aikana.

Haitallisia aineita voi muodostua, kun ruokaa kuumennetaan liiaksi. Aseta lämpötila ja aika ruualle sopivaksi kiertoilmakypsennystä varten ja poista palanut ruoka.

Jos kypsennetty ruoka jätetään laitteeseen pitkäksi aikaa, voi se roiskua: älä jätä kypsennettyä ruokaa laitteeseen, kun et käytä sitä.

Viallinen laite voi aiheuttaa vahinkoja ja loukkaantumisia:

Tarkasta laite ennen käyttöä vaurioiden varalta. Jos havaitset kuljetusvaurioita, ota välittömästi yhteyttä jälleenmyyjään, jolta ostit laitteen. Älä koskaan käytä viallista laitetta. Älä koskaan käytä pudonnutta laitetta.

Vian tai rikkoutuneen liitäntäkaapelin ilmetessä laite täytyy korjata valmistajan, sen asiakaspalvelun tai vastaavan pätevän henkilön toimesta. Älä käytä jatkojohtoa. Laite ei sisällä mitään osia, jotka voit korjata itse.

Laitteen virheellisestä käsittelystä voi syntyä vahinkoja.

Ennen laitteen varastointia:

Irrota laitteen pistotulppa pistorasiasta ja anna sen jäähtyä täysin.

Käytetyt merkit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti kokonaan ja pidä ne tallessa tulevaa käyttöä varten.
	Sähköiskusta johtuva hengenvaara.

	Kuumista pinnoista johtuva palovammavaara.
	Terveysvaara.
	Suojausluokka II.
	Laite täyttää CE-merkinnän vaatimukset.

Hävittäminen

Koskee vain EU-maita: Yliviivattu roskakori -symboli edellyttää (eurooppalaisen ohjeen 2012/19/EU mukaisesti) erillistä sähkö- ja elektroniikkalaitteiden (WEEE) hävittämistä. Tällaiset laitteet voivat sisältää arvokkaita, mutta vaarallisia, ympäristölle haitallisia aineita. Nämä tuotteet tulee toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätystä varten tarkoitettuun keräyspisteeseen, eikä niitä saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteiden mukana. Näin edistät luonnonvarojen ja ympäristön suojelua. Lisätietoja saa paikallisilta viranomaisilta.

Lapsia ei saa missään tapauksessa päästää leikkimään muovipusseilla ja pakkausmateriaaleilla, koska niihin liittyy loukkaantumis- ja/tai tukehtumisvaara. Säilytä tämäntyyppiset materiaalit turvallisesti varastoituna tai hävitä ne ympäristöystävällisellä tavalla.

Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια

Διαβάστε όλες τις πληροφορίες και τις οδηγίες ασφαλείας. Η μη συμμόρφωση με τις πληροφορίες και τις οδηγίες ασφαλείας μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε όλες τις πληροφορίες και τις οδηγίες ασφαλείας για μελλοντική αναφορά.Σε περίπτωση που παραχωρήσετε τη συσκευή σε τρίτους, παραδώστε τους και τις οδηγίες χρήσης.

Η φριτέζα αέρος (στη συνέχεια «συσκευή») χρησιμεύει αποκλειστικά στο τηγάνισμα τροφίμων (στη συνέχεια «υλικό τηγανίσματος») χωρίς λάδι για οικιακή χρήση.

Κάθε άλλη χρήση θεωρείται ως μη ενδεδειγμένη και μπορεί να προκαλέσει σωματικές βλάβες ή υλικές ζημιές.

Μην ρίχνετε άλλα τρόφιμα/αντικείμενα μέσα στη συσκευή.

Κίνδυνος πυρκαγιάς! Μην ρίχνετε λάδι ή λίπος στη φριτέζα αέρος.

Η συσκευή προορίζεται για χρήση στο νοικοκυριό, όχι για επαγγελματική χρήση.

Η συσκευή δεν προορίζεται για να λειτουργεί με χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστό σύστημα απομακρυσμένου ελέγχου (τηλεχειριστήριο).

Για συγκεκριμένα πρόσωπα υπάρχει αυξημένος κίνδυνος:

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών καθώς και από πρόσωπα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που απορρέουν από αυτή.

Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Φυλάξτε τη συσκευή και το καλώδιο σύνδεσής της έτσι ώστε να μην έχουν πρόσβαση σε αυτή παιδιά κάτω των 8 ετών.

Κρατάτε τα παιδιά μακριά από τα υλικά συσκευασίας. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.

Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε μια στεγνή, επίπεδη, αντιολισθητική επιφάνεια.

Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε μια καυτή επιφάνεια ή κοντά σε ισχυρές πηγές θερμότητας.

Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας να κρέμεται. Αποθηκεύετε το καλώδιο μετά τη χρήση στη θήκη καλωδίου στην κάτω πλευρά της συσκευής.

Η συσκευή λειτουργεί με ηλεκτρικό ρεύμα. Συνεπώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας:

Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε μια σωστά εγκατεστημένη πρίζα.

Λειτουργείτε τη συσκευή μόνο, όταν η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου συμπίπτει με την τάση της πρίζας σας.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υπαίθριο χώρο και όχι σε χώρους με υψηλή υγρασία.

Φροντίστε ώστε να μην τσακίζετε ή παγιδεύετε το καλώδιο τροφοδοσίας και ώστε το καλώδιο τροφοδοσίας και η συσκευή να μην έρχονται σε επαφή με πηγές θερμότητας (π.χ. εστίες, φλόγες αερίου).

Όταν αποσυνδέετε το φις τροφοδοσίας από την πρίζα, τραβάτε πάντα απευθείας το φις τροφοδοσίας. Μην μεταφέρετε τη συσκευή από το καλώδιο τροφοδοσίας.

Μην πιάνετε το φις τροφοδοσίας ποτέ με βρεγμένα χέρια.

Ακόμη και με τη συσκευή απενεργοποιημένη υπάρχει τάση στο εσωτερικό της συσκευής, όσο το φις τροφοδοσίας είναι συνδεδεμένο στην πρίζα.

Μετά από κάθε χρήση, σε περίπτωση κινδύνου ή βλάβης αποσυνδέετε αμέσως το φις τροφοδοσίας από την πρίζα. Διατηρείτε για αυτόν τον λόγο πάντα εύκολα προσβάσιμη την πρίζα, στην οποία είναι συνδεδεμένο το φις τροφοδοσίας της συσκευής.

Αποσυνδέετε το φις τροφοδοσίας από την πρίζα, πριν από τον καθαρισμό ή τη φροντίδα της συσκευής.

Μην ξεβιδώνετε ποτέ τη συσκευή και μην πραγματοποιείτε τεχνικές μετατροπές.

Μην βυθίζετε τη συσκευή ποτέ σε νερό ή άλλα υγρά, μην την καθαρίζετε κάτω από τρεχούμενο νερό και μην την τοποθετείτε στο πλυντήριο πιάτων.

Με ενεργοποιημένη τη συσκευή υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς:

Το υλικό τηγανίσματος μπορεί να καεί. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ποτέ κοντά ή κάτω από εύφλεκτα υλικά (π.χ. κουρτίνες, κρεμαστά ντουλάπια). Η περιοχή πάνω από τη συσκευή πρέπει να είναι πάντα ελεύθερη.

Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε εύφλεκτες επιφάνειες (π.χ. χαρτοπετσέτες).

Μην καλύπτετε ποτέ τη συσκευή.

Μην αφήνετε την ενεργοποιημένη συσκευή χωρίς επίβλεψη.

Με τη συσκευή ενεργοποιημένη και αμέσως μετά υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος στον κάδο της φριτέζας, σε τμήματα στο εσωτερικό του περιβλήματος και από το υλικό τηγανίσματος:

Κατά την αφαίρεση ενδέχεται να διαφύγει ατμός. Κρατάτε απόσταση από τον ατμό και μην σκύβετε με το πρόσωπο από πάνω.

Μην μεταφέρετε ή μετακινείτε τη συσκευή κατά τη λειτουργία.

Όταν θερμαίνετε υπερβολικά τα τρόφιμα, ενδέχεται να σχηματιστούν ουσίες επιβλαβείς για την υγεία. Ρυθμίστε θερμοκρασία και χρόνο που είναι κατάλληλα για το υλικό τηγανίσματος και απομακρύνετε τα καμένα τρόφιμα.

Εάν παραμείνει υλικό τηγανίσματος για περισσότερο χρονικό διάστημα μέσα στη συσκευή, μπορεί να αλλοιωθεί: Μην αφήνετε υλικό τηγανίσματος μέσα στη συσκευή, όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

Από μια ελαττωματική συσκευή μπορεί να προκληθούν υλικές ζημιές και τραυματισμοί:

Ελέγχετε τη συσκευή πριν από κάθε χρήση για ζημιές. Εάν διαπιστώσετε μια ζημιά από τη μεταφορά, απευθυνθείτε αμέσως στον έμπορο, από τον οποίο αγοράσατε τη συσκευή. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ μια ελαττωματική συσκευή. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ μια συσκευή που έχει πέσει κάτω.

Σε περίπτωση βλάβης ή ζημιάς στο καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να επισκευαστεί η συσκευή. Η συσκευή δεν περιέχει κανένα απολύτως εξάρτημα, το οποίο μπορείτε να επισκευάσετε μόνοι σας.

Από λανθασμένο χειρισμό της συσκευής μπορεί να προκληθούν ζημιές

Πριν από την αποθήκευση της συσκευής:

Αποσυνδέστε το φις τροφοδοσίας και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει τελείως.

Σύμβολα που χρησιμοποιούνται

	Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας στο σύνολό τους και φυλάξτε τες για μελλοντική χρήση.
	Κίνδυνος-θάνατος από ηλεκτροπληξία
	Κίνδυνος εγκαυμάτων σε καυτές επιφάνειες
	Κίνδυνος για την υγεία
	Κατηγορία προστασίας II.
	Η συσκευή συμμορφώνεται με τις οδηγίες για τη σήμανση CE.

Απόρριψη

Μόνο για χώρες της ΕΕ: Το σύμβολο «διαγραμμένος κάδος απορριμμάτων» απαιτεί (σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ) ξεχωριστή απόρριψη ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλαιών συσκευών (ΑΗΗΕ). Οι συ-

σκευές αυτού του είδους μπορεί να περιέχουν πολύτιμες αλλά επικίνδυνες ουσίες που είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον. Αυτά τα προϊόντα πρέπει να απορρίπτονται σε καθορισμένο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και δεν πρέπει να απορρίπτονται στα αδιαχώριστα οικιακά απορρίμματα. Με αυτόν τον τρόπο, συμβάλλετε στην προστασία των πόρων και του περιβάλλοντος. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές.

Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να επιτρέπεται στα παιδιά να παίζουν με πλαστικές σακούλες και υλικά συσκευασίας, καθώς αυτό ενέχει κίνδυνο τραυματισμού ή/και ασφυξίας. Διατηρήστε τα υλικά αυτού του τύπου αποθηκευμένα με ασφάλεια ή απορρίψτε τα με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Важная информация о безопасности

Ознакомьтесь со всей информацией и инструкциями по технике безопасности. Их несоблюдение может привести к поражению электрическим током, пожару или тяжелым травмам.

Сохраните данную документацию для обращения к ней в будущем. Передавайте прибор третьим лицам только вместе с инструкцией по применению.

Аэрофритюрница (далее «прибор») предназначена исключительно для нагрева продуктов питания (далее «обжариваемые продукты») без масла для домашнего использования.

Любое другое применение считается использованием не по назначению и может привести к травмам людей или материальному ущербу.

Не помещайте другие продукты питания/предметы в прибор.

Опасность пожара! Не используйте масло или жир в аэрофритюрнице.

Прибор предназначен для бытового использования. Он не предназначен для коммерческого использования.

Прибор не предназначен для работы с таймером или отдельной системой дистанционного управления.

Для определенных людей существует повышенная опасность:

Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под постоянным присмотром ответственных за них лиц или получили от них указания, как пользоваться устройством, и понимают связанные с использованием опасности.

Дети не должны играть с прибором. Очистка и техническое обслуживание не должны проводиться детьми без присмотра.

Храните прибор и его соединительный провод в недоступном для детей в возрасте до 8 лет месте.

Не допускайте игр детей с упаковочным материалом. Имеется опасность задохнуться.

Ставьте прибор на сухую, ровную, не скользкую поверхность.

Не устанавливайте прибор на горячей поверхности или вблизи сильных источников тепла.

Не позволяйте сетевому кабелю свисать.

Прибор работает от электрического тока. В связи с этим имеется опасность поражения электрическим током:

Подключайте прибор только к надлежащим образом установленной розетке.

Эксплуатируйте прибор только в том случае, если напряжение, указанное на заводской табличке, соответствует напряжению в вашей розетке.

Не использовать прибор под открытым небом и в сырых помещениях.

Следите за тем, чтобы сетевой кабель не был изогнут или сдавлен и чтобы сетевой кабель и прибор не входили в контакт с источниками тепла (например, конфорками варочных панелей и газовых плит).

При извлечении вилки сетевого кабеля из розетки всегда тяните непосредственно за вилку. Не переносите прибор за сетевой кабель.

Не прикасайтесь к вилке сетевого кабеля мокрыми или влажными руками.

Даже при выключенном приборе внутри него имеется напряжение, пока вилка сетевого кабеля вставлена в розетку.

После каждого использования, в случае опасности или в случае неисправности немедленно выньте вилку сетевого кабеля из розетки. По этой причине всегда обеспечивайте легкий доступ к розетке, в которую вставлена вилка сетевого кабеля прибора.

Перед очисткой или уходом за прибором выньте вилку сетевого кабеля из розетки.

Не вскрывайте прибор и не выполняйте каких-либо технических изменений.

Не погружайте прибор в воду или другие жидкости, не очищайте его под струей воды и в посудомоечной машине.

При включенном приборе существует опасность пожара:

обжариваемые продукты могут загореться. Не используйте прибор вблизи или под горючими материалами (например, гардинами, подвесными шкафами). Пространство над прибором всегда должна быть свободным.

Не ставьте прибор на легковоспламеняющиеся поверхности (например, бумажную салфетку).

Не накрывайте прибор.

Не оставляйте включенный прибор без присмотра.

При включенном приборе и сразу после его использования существует опасность ожога при прикосновении к чаше, горячим частям корпуса и обжариваемым продуктам:

при извлечении может выходить пар. Держитесь от пара подальше и не наклоняйтесь лицом над ним.

Не переносите и не смещайте прибор во время эксплуатации.

При слишком сильном нагревании продуктов питания могут образовываться вредные для здоровья вещества. Устанавливайте подходящую для обжариваемых продуктов температуру и время и удаляйте подгоревшие продукты питания.

Если обжариваемые продукты на долго оставить в приборе, они могут испортиться, поэтому не оставляете продукты в приборе, если он не используется.

Неисправность устройства может приводить к материальному ущербу и травмам:

Перед каждым использованием убедитесь в исправности прибора. В случае обнаружения повреждений, полученных при перевозке, незамедлительно обратитесь в торговую организацию, в которой приобрели прибор. Не используйте неисправный прибор. Не используйте упавший прибор.

В случае неисправности или повреждения сетевого кабеля прибор должен быть отремонтирован. Прибор не содержит каких-либо деталей, которые вы можете отремонтировать самостоятельно.

Неправильное обращение с прибором может привести к его повреждению.

Перед тем, как спрятать прибор:

Извлеките вилку сетевого кабеля из розетки и дайте прибору охладиться.

Используемые символы

	Внимательно изучите руководство по эксплуатации и сохраните его для использования в будущем.
	Опасность для жизни в результате поражения электрическим током
	Опасность получения ожога от горячих поверхностей
	Опасность для здоровья
	Класс защиты II.
CE	Устройство соответствует требованиям к маркировке CE.

Утилизация

Только для стран-членов ЕС Символ «Перечеркнутая мусорная корзина» указывает на требование (в соответствии с Директивой Европейского союза 2012/19/EU) раздельной утилизации отходов электрического и электронного оборудования (WEEE). Устройства такого типа могут содержать ценные, но опасные вещества, вредные для окружающей среды. Данные изделия необходимо доставить на специальный пункт сбора для переработки электрических и электронных компонентов, а не утилизировать вместе с неотсо-

ртированными бытовыми отходами. Поступая таким образом, вы вносите вклад с защиту ресурсов и охрану окружающей среды. За дополнительной информацией обратитесь в местные органы власти.

Ни при каких обстоятельствах не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами и упаковочными материалами ввиду риска получения травмы и/или удушья. Такие материалы необходимо убрать на хранение в надежное место или утилизировать безопасным для окружающей среды способом.

Важна информация за безопасност

Прочетете цялата информация и всички инструкции за безопасност. Неспазването на информацията за безопасност и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

Запазете цялата информация за безопасност и инструкциите за бъдещи справки. Когато предавате уреда на трети страни, предайте и тези инструкции за работа.

Фритюрникът с горещ въздух („уредът") е предназначен единствено за пържене на храни с горещ въздух без използване на мазнина в домашни условия.

Всяка друга употреба се счита за неправилна и може да доведе до телесни наранявания или материални щети.

Не поставяйте други хранителни продукти/предмети в уреда.

Опасност от пожар! Не поставяйте масло или мазнина във фритюрника с горещ въздух.

Уредът е предназначен за домашна употреба. Той не е предназначен за търговска употреба.

Уредът не е предназначен за работа с таймер или отделна система за телеуправление (дистанционно управление).

Някои хора са изложени на по-голям риск:

Този уред може да се използва от деца на възраст 8 години и повече и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчен опит и познания, ако тези деца и лица са под надзор или са били инструктирани за безопасното използване на уреда и разбират опасностите, произтичащи от използването на уреда.

Не е позволено на деца да играят с уреда. Не се допуска почистването и поддръжката да се извършват от деца без надзор.

Съхранявайте уреда и неговия

захранващ кабел на място, недостъпно за деца на възраст под 8 години.

Пазете децата от опаковъчния материал. Опасност от задушаване!

Поставете уреда върху суха, равна повърхност, която не е хлъзгава.

Не поставяйте уреда върху гореща повърхност или в близост до източници на силна топлина.

Не оставяйте захранващия кабел да виси надолу.

Уредът се захранва с електричество. Поради това съществува риск от токов удар:

Включвайте уреда само към правилно монтиран контакт.

Работете с уреда само ако напрежението, посочено на табелката за типа, отговаря на напрежението на вашия контакт.

Не използвайте уреда на открито или във влажни помещения.

Уверете се, че захранващият кабел не е прегънат или притиснат, и се уверете, че захранващият кабел и уредът не са в контакт с източници на топлина (напр. котлони, газови пламъци).

Когато изключвате уреда от контакта, винаги дърпайте щепсела, а не кабела. Не носете уреда за захранващия кабел.

Никога не докосвайте щепсела с мокри ръце.

Докато щепселът на електрическата мрежа е включен в контакта, уредът е под напрежение, дори ако е изключен.

След всяка употреба и в случай на опасност или повреда незабавно изключете щепсела от контакта. Поради тази причина контактът, към който е свързан уредът, трябва да бъде винаги лесно достъпен.

Преди почистване или техническо обслужване на уреда изключете щепсела от електрическата мрежа.

Никога не сваляйте винтовете на уреда и не правете никакви технически промени.

Никога не потапяйте уреда във вода или други течности, не го почиствайте под течаща вода и не го мийте в съдомиялна машина.

Има опасност от пожар, ако уредът е включен:

Пърженето с горещ въздух може да доведе до изгаряне на храната. Никога не използвайте уреда в близост до запалими материали (напр. завеси, стенни шкафове) или под такива материали. Мястото над уреда винаги трябва да бъде свободно.

Не поставяйте уреда върху запалими повърхности (напр. хартиени салфетки).

Никога не покривайте уреда.

Не оставяйте уреда без надзор, когато е включен.

При включване на уреда и непосредствено след изключването му съществува риск от изгаряне от коша за пържене, от горещите части на корпуса и от горещата храна, пържена с въздух:

При изваждането на храната може да излезе пара. Пазете се от парата, не се навеждайте и не дръжте лицето си над уреда.

Не транспортирайте и не премествайте уреда по време на работа.

При прекомерно нагряване на храната могат да се образуват вредни вещества. Задайте температура и време, подходящи за храната, която ще се пържи с горещ въздух, и отстранете загорялата храна.

Ако пържена храна се остави в уреда за дълго време, тя може да се развали: не оставяйте пържена храна в уреда, когато не го използвате.

Дефектният уред може да причини щети и наранявания:

Винаги проверявайте уреда за повреди, преди да го използвате. Ако откриете транспортна повреда, веднага се свържете с търговеца, от когото сте закупили уреда. Никога не използвайте повреден уред. Никога не използвайте уред, който е бил изпуснат.

Ако кабелът е дефектен или повреден, уредът трябва да се ремонтира от производителя, негов сервиз или лице с подобна квалификация. Не използвайте удължителни кабели. Уредът не съдържа части, които можете да ремонтирате сами.

При неправилна работа с уреда може да възникнат повреди.

Преди да приберете уреда за съхранение:

Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине напълно.

Използвани символи

	Прочетете внимателно и изцяло инструкциите за експлоатация и ги запазете за бъдеща употреба.
	Опасност за живота поради токов удар.
	Опасност от изгаряния от горещи повърхности.
	Опасност за здравето.
	Клас защита II.
CE	Уредът отговаря на директивите за CE маркировка.

Изхвърляне

Само за страните от ЕС: Символът „задраскана кофа за боклук" изисква (съгласно Европейски насоки 2012/19/ЕС) отделно изхвърляне на отпадъчно електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО). Тези уреди може да съдържат ценни, но опасни вещества, които са вредни за околната среда. Тези продукти трябва да се оставят на специалните места за събиране на подлежащи на рециклиране електрически и електронни уреди и не трябва да се изхвърлят заедно с несортираните битови отпадъци. Така вие допринасяте за опазването на ресурсите и природата. За повече информация се свържете с местните власти.

В никакъв случай не разрешавайте на деца да си играят с пластмасовите пликове и опаковъчния материал, защото това представлява опасност от нараняване и/или задушаване. Дръжте подобни материали на недостъпно място или ги изхвърлете по екологосъобразен начин.

DE	Stromversorgung	Energieverbrauch/Leistung	Fassungsvermögen	Gewicht
EN	Power supply	Energy consumption/Power	Capacity	Weight
FR	Alimentation électrique	Consommation électrique/ puissance	Capacité	Poids
ES	Fuente de alimentación	Consumo de energía/potencia	Capacidad	Peso
IT	Alimentazione di corrente	Consumo di energia/potenza	Capienza	Peso
NL	Stroomvoorziening	Energieverbruik/vermogen	Inhoud	Gewicht
PT	Fonte de alimentação	Consumo de energia/potência	Quantidade de enchimento	Peso
TR	Güç beslemesi	Enerji tüketimi/güç	Yükleme kapasitesi:	Ağırlık
DA	Strømforsyning	Energiforbrug/effekt	Rumindhold	Vægt
SV	Strömförsörjning	Energiförbrukning/effekt	Kapacitet	Vikt
RO	Alimentarea electrică	Consumul de energie/putere	Cantitatea de umplere	Greutate
PL	Zasilanie	Zużycie energii/moc	Pojemność	Waga
CS	Napájení el. proudem	Spotřeba energie / výkon	Objem	Hmotnost
SK	Napájanie prúdom	Spotreba energie/Výkon	Objem	Hmotnosť
HR	Napajanje	Potrošnja energije/snaga	Količina za punjenje	Težina
SL	Napajanje	Poraba energije/moč	Količina polnjenja	Teža
HU	Tápellátás	Energiafogyasztás/teljesítmény	Töltési mennyiség	Súly
ET	Toiteallikas	Energiakulu/võimsus	Täitemaht	Mass
LV	Barošana:	Strāvas patēriņš/jauda	Iepildes daudzums	Svars
LT	Elektros energijos šaltinis	Energijos sunaudojimas / galia	Užpildymo kiekis	Svoris
FI	Virtalähde	Energiankulutus/teho	Täyttömäärä	Paino
EL	Τροφοδοσία ρεύματος	Κατανάλωση ενέργειας/ισχύς	Χωρητικότητα	Βάρος
RU	Электропитание	Потребление энергии/ мощность	Емкость	Вес
BG	Захранване	Консумирана енергия/ мощност	Вместимост	Тегло
	↓	↓	↓	
36450-2	220 – 240 V~, 50 Hz	1400 W	4 l	4 kg
36450-3	120 V~, 60 Hz		4 l / 4.2 Qt	8.8 lbs

Temperaturbereich	Timerbereich	Abmessungen (L x B x H)	Länge Anschlusskabel
Temperature range	Timer range	Dimensions (L x W x H)	Length of power cord
Plage de température	Plage de minuterie	Dimensions (L x l x h)	Longueur du câble d'alimentation
Rango de temperatura	Rango del temporizador	Dimensiones (largo x ancho x alto)	Longitud del cable de conexión
Campo di temperature	Intervallo timer	Dimensioni (L x P x A)	Lunghezza del cavo di alimentazione
Temperatuurbereik	Timerbereik	Afmetingen (L x B x H)	Lengte aansluitkabel
Intervalo de temperatura	Intervalo do temporizador	Dimensões (L x P x A)	Comprimento do cabo elétrico
Sıcaklık aralığı	Zamanlayıcı aralığı	Boyutlar (U x G x Y)	Güç kablosu uzunluğu
Temperaturområde	Timerområde	Mål (L x B x H)	Tilslutningskablets længde
Temperaturområde	Timerområde	Mått (L x B x H)	Anslutningskabelns längd
Interval de temperatură	Interval temporizator	Dimensiuni (l x A x Î)	Lungimea cablului de alimentare
Zakres temperatury	Zakres programatora czasowego	Wymiary (szer. x gł. x wys.)	Długość kabla zasilania
Rozsah teplot	Rozsah časovače	Rozměry (d x š x v)	Délka připojovacího kabelu
Teplotný rozsah	Rozsah časovača	Rozmery (D x Š x V)	Dĺžka pripojovacieho kábla
Raspon temperature	Raspon vremenskog brojača	Dimenzije (Š x D x V)	Dužina kabela za napajanje
Temperaturno območje	Časovni razpon	Dimenzije (Š x G x V)	Dolžina napajalnega kabla
Hőmérséklet-tartomány	Időzítő tartománya	Méretek (Szé x Mé x Ma)	A tápkábel hossza
Temperatuurivahemik	Taimeri vahemik	Mõõtmed (K x L x S)	Toitejuhtme pikkus
Temperatūras diapazons	Taimera diapazons	Izmēri (platums x garums x augstums)	Barošanas vada garums
Temperatūros skalė	Laikmačio skalė	Matmenys (P x D x A)	Elektros laido ilgis
Lämpötila-alue	Ajastimen alue	Mitat (L x S x K)	Virtajohdon pituus
Εύρος θερμοκρασίας	Εύρος χρονοδιακόπτη	Διαστάσεις (Μ x Π x Υ)	Μήκος καλωδίου σύνδεσης
Диапазон температур	Диапазон таймера	Размеры (Д x Ш x В)	Длина сетевого кабеля
Температурен диапазон	Диапазон на таймера	Размери (Ш x Д x В)	Дължина на захранващия кабел
↓	↓		
80 – 200 °C	1 – 30 min.	347 x 291 x 300 mm	1 m
160 – 400 °F		13.66 x 11.45 x 11.81 inch	39.37 inch

ZWILLING

ZWILLING J.A. Henckels AG
Gruenewalder Strasse 14–22 · 42657 Solingen
Germany · www.zwilling.com

ZWILLING J.A. HENCKELS, LLC
Pleasantville, NY 10570
www.zwilling.com

XXXXXX_V10_24-12 • © 2024 ZWILLING J.A. Henckels AG